

S'unió DE ARENAL

ANY VI - N.º 78
OCTUBRE - 1993
125 PTES.

**PRENSA
CORONA**

*Són ses Fires
de Llucmajor.*



- * El Dr. Dorado, es jubila.
- * Entrevista a Lluc Tomàs.
- * Es programa un monument als trencadors.
- * Julián Mójer, nuevo Presidente del Área Deportiva en la Porciúncula.



*Donde sea que estemos
les ofreceremos
algo bueno.*

M ^a ANTONIA SALVA, 49	264646
	261786
CRTRA. MILITAR, 221	266996
REPUBLICANOS, ,2	490815
SAN BARTOLOME, 45	266969

INFORMACIÓ I PUBLICITAT:

Carrer Amilcar, 16
Tels. 266673-266501 Fax 491706
Plaça Major, 1 - Tel. 26 53 74

DIRECTOR:

Jaume Alzamora Bisbal

COORDINACIÓ I REDACCIÓ:

Tomeu Sbert Barceló

REDACTOR I COL·LABORADORS:

Jordi Perelló Frontera

Paquita Arcos

Daniel A. Magrini

P.J. Llabrés

Tolo Sbert Nicolau

Mateu Monserrat Pastor

M^a del Carmen Roca

José Alvarado Mateo

Tià Vallespir

Carlos Perla Goñi

Martín Llompart Calafat

Joan Maimó i Juan

Adolfo de Villaroya

Onofre Llinàs

Jaime Oliver "Pelín"

Manuel Manjón

SECCIÓ HISTÒRICA:

Dr. B. Font Obrador

EQUIP ESPORTIU:

Guillermo Boscana

José Oliver Tomás

Pep Quintana

ILLUSTRACIONS:

Nicolás Casellas

FOTOGRAFIA:

Foto Quintín

Jaume Llinàs

IMPRIMEIX:

Grafimut

Tel. 660069 - Lluçmajor

ADMINISTRACIÓ:

Guillem Salvà

PUBLICITAT:

Joan Vich Ripoll

Tels: 26 37 88 i 26 66 73

DEPOSIT LEGAL: PM 23-1988

S'Unió de S'Arenal no es responsabilitza de l'opinió dels seus col·laboradors ni s'identifica necessàriament amb la mateixa. L'opinió de la revista s'expressa únicament mitjançant l'article editorial.

EDITORIAL

Tornam a tenir com a garlanda de festes, la temporada llucmajorera de fires. Tradició i ancestralitat unides. Són quatre-cents quaranta sis anys de que Lluçmajor, ininterrompudament, celebra aquest esplendor firal. Diferents firaires, diferents gents i canvis sustancials cada època en lo que es va exposant al públic per a la venda. Sa fira de Lluçmajor, com altres fires, es fel·lo exponent del temps que vivim. Però la fira sempre continua. Com una finestra oberta a tos per mostrar alegria, bullici, i novetats per tot arreu.

Les gents de S'Arenal, com de tota Mallorca, acudirán un any més a fires, en especial el diumenge 17 d'octubre, "Sa Darrerera Fira" en que com es sabut Lluçmajor es converteix per unes hores en una espècie de capital de la illa.

L'editorialista entén també que fires es dir turisme. Les gents acudeixen, a fira, apart del mallorquins, de tots els confins de la terra. Així, per ventura, aquest diumenge 17 la platja internacionalment famosa des de Son Verí a Can Pastilla, es veurà més minvada de gent. Perquè qui sap de la grandesa firal llucmajorera aquest dia de "Sa Darrerera Fira" acudeix a veure-ho.

Pel que s'ha dit abans la gent se acaramulla per la cèntrica Plaça d'Espanya i carrer Bisbe Taixaquet i Passeig Jaume III, zona de ses Escoles i altres carrers. Els vehicles aparquen on poden donat l'abundància en que acudeixen a Lluçmajor. Les carreteres d'entrada, altre temps camins polsosos, queden col·lapsats de tanta i tanta de gent que vol ésser present a la imponentia de Sa Fira.

*- Sa nostra Darrerera Fira
¿de Mallorca sa major?
Un matí on Lluçmajor
tot a capital respira.*

Es també un bon exponent de cultura en general. Exposicions diverses, sobretot de pintura o escultura o dibuix i altres. ¿Per què es deixà de convocar un Certamen de Pintura?

Encara que el foravila està com està, es a dir bastant fotut, la maquinària agrícola cada any és exposada amb generositat.

*- Maquinària a tot arreu;
les joguines a balquena;
de coses bones, es veu
tota la fira repleta.*

A aquella agradable dita popular de : "Cavaller a la guerra, Pagès a la terra" i podriem afegir aquesta quinteta:

*- Ja està calenta l'espira
ja tenim el foc encès
plegats anirem a fira.
Passejar, mira que mira,
en pau, cavaller i pagès.*

Molts anys i Bones Fires, estimats lectors!

CA NA LINA

RESTAURANT MALLORQUI

*Espacialitat en cuina mallorquina • Parrillada de llenya
Carn i peix fresc • Calderetes y Paellas*

C/. Amilcar, 14 • Tel.: 49 27 64 • S'ARENAL (Mallorca)

Menü diari

INFINITIVO RECAUDAR

Per Joan Maimó i Juan



Lo más grave no es que las cosas sean caras, lo grave es tener que pagar varias veces por lo mismo. Me explico:

Con el dinero de los sufridos contribuyentes, se hacen en este País Obras Públicas, la mayoría de las veces innecesariamente Faraónicas, para el uso de las cuales hay que volver a pagar, caso de las autopistas de peaje, justo lo mismo que si uno se comprara un piso y siguiera pagando alquiler.

Vd. paga toda la vida a la Seguridad Social un seguro médico, pero como le atienden tarde y mal se paga también una póliza de una compañía privada, aunque por ésto no se preocupe, porque pagar pagará dos

veces, pero con suerte le operarán una sola.

Como ya empieza a correr el rumor de que habrá dificultades para cobrar las pensiones de jubilación, el sufrido ciudadano previsor que ha cotizado OBLIGATORIAMENTE toda la vida, se hace un seguro privado de pensiones por si acaso, que cuesta un ojo de la cara y representa duplicar el pago de algo que encima será escaso y no se tiene la seguridad de llegarlo a disfrutar.

Pagamos el agua (o algo parecido) que sale por los grifos de nuestros hogares, cara, mala y con amenazas de restricciones y pagamos además un cánón, no se sabe muy bien porqué, per en caso de que alguien se decida a beber algo que no sea vino o gaseosa,

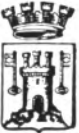
prepárese a duplicar el pago, puesto que al agua o se la bebe mineral o, ni se le ocurra.

Todo ello sin contar con el sarcasmo que representa que toda una autoridad (o varias) nos digan y publiquen día sí y día también que hay que subir los servicios para adecuarlos a su coste real, o que para que las máquinas no tengan que devolver cambio se sube la tasa de la ORA.

Encima del cabreo de no poder aparcar y pagar por ello, encima de la multa tienes que pagar el "servicio" de la grúa Municipal.

Y es que llegamos a un extremo en el que nuestras autoridades solo saben conjugar un verbo, en infinitivo además.

RECAUDAR, RECAUDAR.



Mesón Castilla

Bar Restaurante

Tapas Variadas
Cecina
Cocina Española
BODAS-BAUTIZOS-COMUNIONES



Botánico Hermano BIANOR, 1 bajos
Hotel Ballena (frente Bañuario 8)

Tel. 26 24 46
EL ARENAL (Mallorca)



bam - bino

MODA INFANTIL Y JUVENIL
IMPORTADO DE ALEMANIA

PLAZA R^a. MARIA CRISTINA, 12 bajos
Tel.: 26 71 82
07600 EL ARENAL (Mallorca)

10%
DESCUENTO
PRESENTANDO
ESTE
ANUNCIO

CARNICERIA
CHARCUTERIA
FRUTERIA



BUTCHER'S SHOP
BOUCHERIE

TOLO

C/. BOTANICO HNO. BIANOR, 23
TELF. 26 72 12

S'ARENAL
(Mallorca)



HASTA LA VISTA DR. DORADO!

Cuando escribo estas líneas, faltan pocos días para que el Dr. Dorado se jubile de sus tareas en la Seguridad Social.

Durante muchos años, desde 1958 exactamente, la figura simpática y trabajadora de Don Rafael ha sido muy habitual en la medicina y la sociedad del Arenal. ¡Casi nada, treinta y cinco años de presencia entre nosotros! Todavía nos parece verle con la moto que conducía en aquellos años hasta finales de los sesenta.

Terminó la carrera en 1952, habiendo estudiado en Valencia y Granada, y pasando por diversos puestos de trabajo: el barrio de La Soledad, Galilea, Puigpunyent, Capdeia y Calvia para venir por fin entre nosotros, al principio como médico privado, y después con la plaza de la Seguridad Social.

Ya muy tarde, cuando él termina su consulta excediéndose mucho de sus horas obligatorias del Seguro, hablo con él, al mismo tiempo que pienso que si el gobierno tuviese que pagarle las horas extraordinarias que hace en el ambulatorio, quizá no se encontraría dinero suficiente.

- ¿Qué sentimientos te embargan al llegar a la jubilación?

- Que doy gracias a Dios por haber llegado a esta edad en perfecto estado de salud para también poder seguir en medicina privada.

- ¿Que diferencias encuentras entre la medicina que se hace ahora y la de cuando tu terminaste la carrera?

- La medicina de ahora es más técnica y más de colaboración en equipo para diagnosticar. Cuando yo terminé la car-

ra era más bien "ojo clínico", radiografía y análisis. En 1952 sólo teníamos el Hospital General, Mare Nostrum, la Clínica Munar y alguna más, y el Hospital de Son Dureta todavía no existía.

- Ejerciendo la medicina, ¿cuales han sido tus mayores alegrías y tus mayores disgustos o frustraciones?

- La mayor alegría en mi profesión es hacer un diagnóstico precoz con el que pueda salvar una vida, y sentir que los especialistas del hospital coinciden también con él. Mi mayor disgusto es cuando en un proceso canceroso no se puede hacer esto por venir el paciente demasiado tarde.

Como alegrías recuerdo especialmente los partos que asistí en Galilea y El Arenal.

- ¿Qué es lo que el ejercicio de la medicina te ha dado a través de todos estos años?

- Me ha dado la alegría de estar ahora visitando nietos casados, padres y abuelos de una misma familia.

- ¿Qué recomendarías a los chicos que quieren comenzar ahora nuestra carrera?

- Les diría que tengan verdadera vocación, que estén contentos con su trabajo y estudios y que no tengan pereza en vivir la profesión de médico en todos los sentidos, pensando que, en sus demandas justificadas el enfermo siempre tiene razón. Si no piensan de esta forma más vale que no sean médicos. Un buen médico de cabecera ha de tener voluntad para estudiar, ejercer y captarse la confianza de los familiares que tiene a su cargo y considerarlos como un miembro más de su familia, aconsejándoles y tratándolos en sus dolencias orgánicas, psíquicas y sociales.

Si pudieras volver atrás el reloj del tiempo, ¿tomarías también el mismo camino profesional?

- Si, volvería a ser médico, pues soy un enamorado de mi profesión y tengo más satisfacción cuanto más trabajo. Nunca he protestado en el Seguro por exceso de cupo, y mi consulta empieza



a las nueve y acaba a las catorce horas. Nunca he tenido un "no" cuando un enfermo viene tarde a la consulta.

También quiero hacer constar que nunca he tenido una disputa profesional con un compañero.

Tengo un recuerdo especial para Don Juan Mulet, Don José Mir y Don Luís Mulet, médicos de aquella época en El Arenal aunque, por desgracia, sólo llegaremos a la jubilación Mir y yo.

También tengo la satisfacción de que la saga de los Dorado no se ha terminado, pues tengo en la Policlínica y en la Juaneda a mi hijo Miguel, que es cardiólogo. Mi nieto Rafael tiene ocho años, es buen estudiante y quiere ser médico y jugador del Barça...

El Doctor Dorado levanta su cabeza y le veo lleno de vivencias, de recuerdos. Imagino que por su mente pasan tiempos alegres, pero también tiempos duros y difíciles, cuando no había ni fiestas ni servicio de urgencias, y al no haber ambulatorio, trabajaba en casa con su esposa Alicia como enfermera, secretaria y compañera de tantas horas de profesión.

Doctor Dorado, al darte la despedida de la Seguridad Social, te deseamos muchos éxitos en la medicina privada.

Los médicos de El Arenal te recordaremos siempre con cariño, y estoy seguro de que tus pacientes te recordarán como ese buen médico de cabecera que tú antes nos has descrito: como si fueras de su familia.



CHARLA CON EL DIRECTOR DE "JARDINS DE REPÒS"

José M^a. Perelló es el director del Cementerio Privado de Palma "Jardins de Repòs" ubicado en el término Municipal de Marratxi. Con él dialogamos y nos narró lo siguiente.

SERVICIOS

- El día 31 de enero inauguramos la primera fase, después de tener que esperar un tiempo prudencial, ya que al ser un proyecto tan peculiar se tuvieron que hacer ciertas revisiones para tener toda seguridad de que se cumplieran todos los requisitos necesarios para seguir adelante.

- Hechas las pertinentes revisiones se nos concedió la licencia de actividades

de ellos con felicitaciones del Consulado de la nacionalidad del difunto.

NOVEDAD

Podemos decir que en esta clase de servicios ofrecemos bastantes aspectos.

El señor Perelló nos hizo incapié en la alternativa de que:

- La familia de un difunto en el momento de su defunción puede hacer uso de nuestro depósito funerario. Cada día la gente comprende que el tener el difunto en casa, 12 o más horas es incluso antihigiénico. Y agrega:

- Contamos con las mejores instalaciones, todo preparado por encima de la normativa actual. Es más, lo tenemos

PRECIOS Y TIEMPO

Sobre los precios el señor Perelló nos dice:

- Teniendo en cuenta la política de empresa, tanto el precio de las salas Velatorio, como la incineración, son de lo más baratos de España. Incluso hemos comparado precios con Tanatorios Municipales como el de Barcelona, Madrid o Valencia y nuestros precios están por debajo de todos ellos.

El tiempo aproximado de una incineración es de 4 horas y lo que quizás podría costar, antes, centenares de miles de pesetas, lo podemos realizar por unas 35 o 40 mil pesetas. Tenemos en cuenta que de los 6.000 unidades de enterra-

miento de su primera fase hemos vendido más del noventa por ciento. Por lo tanto la gente va conociendo nuestro cementerio y sus servicios. Como hemos dicho anteriormente ya superamos los trescientos servicios.

- Puedo añadir que existe un acuerdo con las funerarias tanto de Palma como las de la Part Forana, para la realización de servicios y tras-

lados de los difuntos a nuestras instalaciones.

LA EMBAJADAS EXTRANJERAS

La relaciones mantenidas con los Consulados extranjeros en Baleares son excelentes; dado que el nivel de trato y servicio al que están acostumbrados en sus país de origen lo reciben con creces en nuestras instalaciones.

Joan Vich



con fecha 23 de marzo de este año.

- Con los permisos del Ajuntament en mano, comenzamos las gestiones para que Sanidad nos concediera una autorización especial, ya que nuestro tanatorio está preparado para que en cuanto ocurra un deceso, trasladar al difunto al Tanatorio de Jardins de Repòs desde cualquier punto de la isla. Desde el 28 de julio funciona a pleno rendimiento en todos los niveles. El Tanatorio está previsto para realizar un velatorio con todas las comodidades posibles.

- Hasta el momento se han venido realizando trescientos treinta y siete servicios, con resultados positivos. Algunos

preparado según las normativas de la Comunidad Económica Europea.

UNA CAPILLA PARA FUNERALES

- "Jardins de Repòs" cuenta con una Capilla para celebrar los funerales de los difuntos. En el caso que el difunto carezca de sepultura propia en "Jardins de Repòs" lo tenemos todo previsto para que pase las 24 o 48 horas permitidas antes de la inhumación en nuestras instalaciones. Una vez pasado este tiempo, el féretro es trasladado a donde la familia crea oportuno.

* BODAS
* BANQUETES
* COMIDAS COMPAÑERISMO
* ACONTECIMIENTOS DEPORTIVOS

RESTAURANTE
BRASÍLIA
Playa de Palma
telf. 26 10 19

THE QUESTION

Por Manuel Manjón

LA CALLE ES VUESTRA

Confieso que yo siempre he sido anglófilo. Siempre preferí una buena novela de las hermanas Bronte (sobre todo de Charlotte) que un frío tratado filosófico de Kant o Leibniz. Haber estudiado en Oxford o Cambridge que en Turingia o Colonia. Beber un cálido whisky escocés, que una rubia "pilsen" munichesca. Perderme en el Soho de Londres que en el Sant Pauli hamburgués. El liberalismo británico a la férrea disciplina germánica.

Por eso no me gusta el nombre ni los hechos. Bautizar una calle en la Playa de Palma con el nombre de "bierstrasse" me suena a colonialismo teutón o a bajada de pantalones ante los marcos alemanes.

Pero no acaba aquí la cosa, reivindicar la ocupación de dicha vía que figura en la nomenclatura ciudadana con el nombre de Miguel Pellisa, por parte de unos pocos en detrimento de muchos (los vecinos) con sillas, barriles, publicidad estática y otros adminículos, así como bombardear los sentidos auditivos con una machacona musiquilla bávara, es algo inadmisibile.

Las vías urbanas se trazan para ser ocupadas por los viandantes y los



automóviles y las zonas de dominio público tienen este único fin. Otra cosa es que se sea un poco permisivo por parte del poder municipal para que se saquen veladores a la calle por parte de bares y cafeterías, pero de una forma ordenada y además gravando esta ocupación en forma de impuestos de ocupación de vía pública. Por eso no entiendo como el uno de septiembre se trasladó un grupo de

empleados de establecimientos hoteleros de esa calle a la Plaza de Cort, ¿qué deseaban manifestar? A que venía esa pancarta que decía: "Mateo Jaume volem sa teva dimissió". No creemos que el concejal palmesano les hiciese caso, en caso contrario estábamos apañados pues en verdad los vecinos podrían seguir diciendo: La calle es vuestra...

PAJARERIA ARENAL

- Pájaros
- Peces
- Perros
- Gatos
- Hamsters
- Etc.

- Piensos compuestos
- Cereales

☎
26 76 64

PLAÇA DELS NINS, 26 • S'ARENAL



**CONSULTORIO
VETERINARIO**
Horario: de Lunes a Viernes,
de 17 a 20 horas.

- CONSULTA.
- CIRUGIA.
- VACUNACIONES.
- ANALISIS.

C/. Trencadors, 23 • Tel. 49 17 36
S'ARENAL - PALMA DE MALLORCA

TIRANDO DEL HILO

Por José Alvarado

RECUERDOS INFANTILES : ¡A LA FERIA, A LA FERIA!

¿Quién recuerda las ferias de antaño?

Ahora me estoy acordando de la primera feria que llamó mi atención.

Tenía yo once años recién cumplidos y, desde luego, no estaba en Mallorca sino en un pueblecito francés, del departamento de la Loire, llamado "Le Chambon Feugerolles".

Circunstancias bélicas nos obligaron a huir de Menorca, como a otros muchos de toda España, cuando estaba terminando aquella guerra de locos que fue la nuestra.

Figúrense ustedes lo que sería aquella feria francesa para un crió que había vivido cuatro años y pico en una isla mediterránea, con bombardeos, hambre, y privaciones mil.

Se nos abrían, a mis hermanos, compañeros y a mí, ojos como platos, de tan grandes y tan blancos, al descubrir en aquella inmensa plaza la alegría, el ruido y el bullicio de un mercado al aire libre y unas fiestas populares en paz y abundancia.

Ya mucho antes de llegar al solar de la feria percibían los oídos la estruendosa algarabía de muchas músicas diferentes, mezcladas al vocerío de las personas y al mugir, balar, gruñir, ladrar, piar y cacarear de un sinfín de animales domésticos que habían sido llevados allí con el único propósito de que cambiaran de dueño, sin contar el rugir y aullar de los animales salvajes que se exhibían.

Luego ya, a un par de manzanas, se estremecía la nariz ante el inusitado olor de la muchedumbre humana, animal y vegetal que allí se concentraba.

Al desembocar en el recinto ferial me deslumbraron la infinita gama de colores entreverados que invadieron mi sentido de la vista como antes habían sido invadidos el del oído y el del olfato.

La plaza, que bien podría medir dos hectáreas, estaba dividida en dos: la mitad dedicada a mercado y la otra a diversiones.

Los niños, claro está, nos dirigimos corriendo hacia esta última, ansiosos de presenciar lo nunca visto: Una, para nosotros, gigantesca masa de circo, rodeada de jaulas cuyas fieras, que contemplábamos por primera vez, nos helaban la sangre en las venas a algunos y hacían galopar la imaginación de otros.

En carpas menores y en casetas profusamente decoradas, se ofrecían al público gran variedad de otros espectáculos el hombre más fuerte del mundo, que rompía cadenas con las manos y doblaba barras de hierro con los dientes, la mujer barbuda, la adivina cingara, el hombre que comía fuego y tragaba sables, etc, etc.

Por si fuera poco despertaban nuestro entusiasmo las norias y caballitos, los quioscos de tiro al blanco, las tómbolas, puestos de golosinas... y qué sé yo cuantas maravillas que se ofrecían por cinco "sous", (un sou son cinco céntimos), lo cual representaba una verdadera fortuna para nosotros, pobres refugiados de la guerra de España.

Hubo que apartarse urgentemente de aquellas tentaciones, imposibles de satisfacer, y acercarse al otro lado, donde los vendedores de hortalizas y frutas, de aves,

conejos, palomas, patos, gansos y otros bichos menores rivalizaban en griterío con los de ropa, utensilios domésticos o aperos agrícolas, y lo que a nuestros ojos eran curiosos cachivaches a los que no veíamos aplicación.

Pero lo verdaderamente fenomenal, para mí, lo representaba el ganado allí expuesto: Gigantescos caballos percherones, descomunales bueyes que se me antojaban como elefantes, las innumerables razas de equinos, caballos, asnos y mulos, las vacas cabras y ovejas, algunas con sus crías, que se me permitía acariciar colmando así mi sentido del tacto.

La sección de los cerdos era, posiblemente, la más escandalosa ya que bastaba con tocarlos un poco para que estallaran en chillidos ensordecedores.

Y todo esto en una mañana de acariciante sol que hacía a la gente feliz, incapaz de imaginar que dentro de unos pocos meses la guerra les iba a tocar a ellos, que se les iba a terminar, por unos años, todo aquel tinglado de prosperidad. En septiembre del 39 estalló la segunda guerra mundial. Esas ideas, sin embargo, no preocupaban entonces a nadie y uno disfrutaba del día de feria con todos los sentidos, excepto que ...

Al mediodía, nosotros, los pequeños refugiados españoles, para no variar, regresamos a nuestro refugio sin haber podido satisfacer el más importante de los sentidos corporales, el del gusto.

Sin "sous", no hubo caramelos.



CITROËN ARENAL

JUAN PALOU PASCUAL

SERVICIO OFICIAL

Calle Antas de Ulla, 4 - Teléf. 26 98 99 - 07600 El Arenal





VISTE
TU CASA
COMO
TE VISTES
TU



f **almacenes
femenias**

POLIGONO SON CASTELLO:
Gran Via Asima, 1 Tel. 20 47 02 y 20 47 62
LLUCHMAYOR: Tel. 66 07 01
EL ARENAL: Tel. 26 00 87 y 49 16 11

BONES FIRES

SE PONE EN MARCHA EL MONUMENTO AL TENCADORS

Justo y necesario nos parece el dotar a nuestra zona de un monumento que perpetúe la memoria de aquellos hombres y mujeres que antes del "boom" turístico fueron prácticamente los únicos que dieron vida a nuestro pueblo. Junto con el mar, los extractores de marés han sido los pioneros de un S'Arenal que hoy se nos ha ido un poco de la mano. Un S'Arenal sin embargo agradecido a quienes protagonizaron los primeros halitos de vida arenalense.

En nuestro pasado Editorial ya hablábamos de dar vida a un proyecto de todo el mundo, pero que destapó de una manera sino oficial, al menos pública, la pregonera de las fiestas María Teresa Rattier. En otras ocasiones fueron conversaciones con miembros del Consistorio Ilumajorer

quienes daban apoyo a la idea. El Alcalde Gaspar Oliver, hace no mucho tiempo nos preguntaba "¿Cómo y donde?".

Pues bien creemos que ha llegado el momento de no demorar más este asunto y de poner manos a la obra. Por parte de esta Revista ha habido ya algún contacto y parece ser que se ve con buenos ojos esta idea. Es más, se nos han brindado ya la cantidad de 100.000 pesetas para abrir una suscripción popular para costear el monumento que tan merecidamente tendrán los tencadors, muchos de los cuales están todavía entre nosotros, aunque casi todos dedicados a otros menesteres.

En próximos números ampliaremos la información.

DISTRIBUIDOR DE:

EXCLUSIVAS DE FONTANERIA
FONTBLANC, S.L.

C/. Diego Zaforteza, 3 Bajos - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 EL ARENAL - PALMA



500 MILLAS
AUTOMOVILES

TODO TERRENO 4x4

NISSAN GR T. Diesel - 91
MITSUBISHI MONTERO TDIESEL - 92
CHEROKEE 4.0 F. Equip. 90
TOYOTA LAND CRUISER Diesel - 91
SUZUKI 410 H. TOP PM-AK
SUZUKI SAMURAI 1.3 PM-AV

IMPORTACION

MERCEDES 190 2.6 F. EQUIP.
MERCEDES 190 2.3 "
MERCEDES 2.0 DIESEL
BMW 325 i F. EQUIP.
BMW 320 i "

NACIONALES

OPEL KADET 1.6 PM.BH
FIESTA CHEERS 1.1 PM.BX
CORSA 5 Y 3 PUERTAS (varios)
IBIZA GLD DIESEL PM.AW
R - 11 TURBO PM.AN
FIAT UNO 45 PM.AG
PEUGEOT 205 G.T. AIRE PM.AL
SUPERCINCO TL PM.AU
VW POLO CUPE PM.AY
PEUGEOT 505 TURBO Diesel
R-11 TSE PM.AN
FUEGO FULL EQUIP. PM-W

Carrer de Manacor, 43
Tels.: 46 48 83 - 46 42 29
07006 - PALMA DE MALLORCA



RESTAURANTE
Montebel-lo



**BODAS
BANQUETES
COMUNIONES**

Urbanización "Las Palmeras"
Ctra. Cabo Blanco, Km. 4,200
☎ 74 03 01

SU ONOMASTICA amenizada con
nuestra música en vivo.

COMUNIONES con nuestros payasos

BANQUETES siempre con nuestra es-
merada calidad y servicio de nuestros
Menus.

Todo en un marco incomparable de
Jardines, Piscinas y parque infantil.

ES EL PRESIDENTE DE NOU FUTUR

Luis Barbancho es el presidente de "Nou Futur", empresa dedicada a servicio en comedores escolares, cafeterías o banquetes. Veamos, que sea el mismo quién nos lo explique.

- Somos una empresa de restauración y hostelería. Nos dedicamos bastante a servir comedores escolares y, desde hace poco, cuidamos también en S'Arenal, de la cafetería de Son Verí Nou.

- ¿Como nació Nou Futur?

- De un grupo de trabajadores procedentes de una empresa que estaba en quiebra y los cuales veían peligrar sus puestos de trabajo. Ante ello lo que quedaba fue unir y poner en marcha una sociedad anónima laboral y así salvar los respectivos puestos de trabajo dichos.

- ¿Cual sería, según su opinión, la especialidad más acentuada de Nou Futur?

- Fundamentalmente como hemos apuntado antes estamos más al servicio de comedores escolares, pero también nos hemos especializado en banquetes, cafeterías y similares.

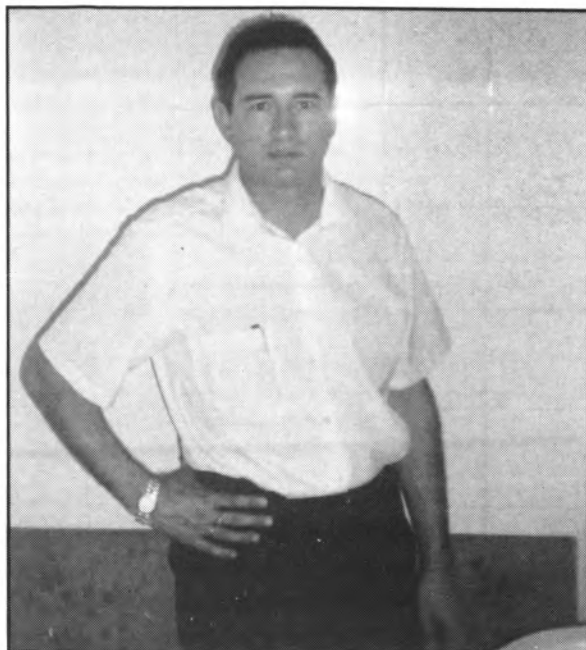
- ¿Y en Son Verí Nou que ofrece, en especial, su empresa?

- Pues todo lo que concierne a su ramo y categoría. Ofrecemos en especial nuestra experiencia en banquetes; buena calidad de servicio y sobre todo lo mejor en la calidad de los productos que elaboramos.

- ¿Que más puede encontrar el cliente en Son Verí Nou?

- Aparte lo nuestro, cafetería y comedor, pues aquí existe un maravilloso complejo deportivo donde se puede practicar el tenis, paddle, natación, squash, aerobio. Por lo que respecta a comidas, aprovecho para decir que desde hace unos días tenemos una cocinera mallorquina y, por tanto, ahí están nuestro platos típicos de la isla al servicio de los clientes. También uno de nuestros platos preferidos es el ofrecer pescado fresco. En fin, la gente que lo conoce repite y la que venga nueva, ellos mismos juzgarán.

- Naturalmente. Una empresa como la nuestra no puede quedar nunca estancada con lo que trabajamos. Los márgenes con que contamos son más bien reducidos, por lo tanto forma de



rentabilizarla es conseguir servir los máximos centros posibles. Y de ahí que podamos ir superándonos en ofrecer más y más calidad.

- Muchas gracias y les deseamos los mayores aciertos y éxitos en esta su joven empresa.

- Muchas gracias a ti, Juan.

Joan Vich



**Rubí Automóviles
Llucmajor, S.A.**

EXPOSICION, VENTA Y REPARACION:

Ctra. Arenal, s/n. - Telf. 66 02 34 - Fax 66 16 18 - 07620 LLUCMAJOR



BARTOLOMÉ CLAR "GOIXET". CAMINERO.

Nombres que no debemos olvidar.



Batolomé Clar "Goixet"

El avance progresivo y el desarrollo que experimentaba S'Arenal requirió que el Consistorio de Lluçmajor en sus sesiones municipales fuera tomando medidas tendentes entre otras cosas a mejorar los servicios de vigilancia y limpieza.

Tengo entendido que en la primera década de este siglo una pareja de guardias municipales en verano bajaban a S'Arenal para delimitar las zonas de caballeros y señoras en la playa y velar por el buen orden del lugar, y que fue en 1928 cuando se nombró un Guardia Municipal fijo que recayó en la persona de Miguel Garau alias "Canonge", que pasó a habitar la casa señalada con el número 24 de la actual calle Gran y General Consell. ¿Se nombró el mismo día al peón caminero auxiliar como se pedía en el Ayuntamiento?

No lo sé, pero si puedo decir que cuando en 1940 mis padres trasladaron su domicilio a la calle Salud tuve ya de compañeros de escuela y juegos, tanto a Juan hijo del municipal como a Miguel hijo del peón caminero Bartolomé Clar alias "Goixet", motivo de esta pequeña memoria de hoy.

Tomeu "Goixet" nacido en 1905, era oriundo de Coll d'en Rebassa. En un

principio vivió en la calle Antonio Catany con su mujer y tres hijos; más tarde trasladáronse a la calle Marineta de la cual ya tengo vivo recuerdo, donde envidió joven en 1946.

Tomeu "Goixet" popularísimo en su tiempo entre vecinos y veraneantes tenía una pierna rígida después de tres operaciones de rodilla a causa de un golpe recibido en el montaje del "palo en-sebonat" para las fiestas patronales de S'Arenal; siempre con las herramientas necesarias para la limpieza cotidiana de la Plaza M^a. Cristina donde otrora se celebraba el mercado, o con el azadón "càvec" al hombro cuando las aguas de invierno bajaban abundantes y rápidas, encargándose de desviarlas para que entraran o no, en las cisternas de las casas, ya con el pico o escoda abriendo muchos pasos, igualando irregularidades del terreno, quitando restos de alguna cantera habida. De todo ello podrían hablar y mucho las calles María Antonia Salvá, Gran i General Consell en su parte alta etc. y nos queda una muestra de su trabajo golpe a golpe: la escalera existente en la calle Terral.

Persona de buen talante y fácil saludo "escomesa", gozaba de general simpatía pues era presto siempre para ayudar en la limpieza de corrales, talar o podar árboles u otro menester.

Cásose en segundas nupcias con Luisa, natural de Campos en 1947 con la que también tuvo tres hijos, Bartolomé, María y Francisca. Como dije antes vivía en la calle Marineta en la casa hoy señalada con el número 7 esquina Torrente, una casa baja rodeada de gran solar cercado de gruesa pared seca, de la que queda un lienzo en su parte posterior, visible todavía. Allí tenía gallinas, conejos, cabras. engordaba cada año un cerdo, como era costumbre en muchas casas y sobresalía un gran montón de

cepas y leños, "rabassas". En este solar junto al contiguo de "ses Redoletas", se celebraron corridas de toros con carros y empalizada, se entraba por un doble portalón de medio punto justo al lado del actual local comercial "Ascensores Aspe". Esta casa que ocupaba en precario estado tuvo que abandonarla cuando expiró el plazo, según su viuda, de alquiler del Ayuntamiento. El cura les acoge una temporada en el refugio, hoy almacén, construido durante la Guerra Civil bajo la vicaria, luego Juan "es cabo de los camioneros" les proporcionará una pequeña vivienda en la "Casa d'es Govern".

Un mal día, por allá 1960, en pleno trabajo en la Plaza M^a Cristina sintióse mal, una embolia le llevó a una invalidez permanente que le obligó a dejar el trabajo. Pasa los últimos años de su vida en un piso de la calle Milán, al principio paseando hasta el mar, sentándose en un banco, contando mil anécdotas, después de una larga temporada postrado, fallece en 1989.

Sin querer hacer una exhaustiva biografía de Tomeu "Goixet" si, ahora que hay la iniciativa de levantar un monumento a los canteros como, primeros vecinos y fundadores de S'Arc-



Miguel "Goixet", hijo del caminero recibiendo a un concursante en una prieba motorística celebrada en la plaza M^a Cristina durante las fiestas patronales de 1950.

nal, he creído oportuno recordar también, a las personas que como él dedicaron su vida a limpiarlo, mejorarlo y hasta embellecerlo.

centro optico
MEDITERRANEO



OFERTAS:

- Especial en gafas de sol graduadas: desde 7.500 ptas.
- Especial para la Tercera Edad.
- Gafas de sol **RAY-BAN**, 30% descuento.
- Seguro gratuito
- Servicio gratuito.
- Interesantes obsequios al adquirir sus gafas.

OPTICOS DIPLOMADOS: D^a. María Victoria Payeras y D. Eladio González



EN S'ARENAL:

C/. Botánico Hno. Bianor, 3-A - Tel. 49 28 14

EN ALCUDIA:

Avda. Príncipes de España, 5-B - Tel. 54 51 54

La mujer y la media.

Si la espada se anuncia con vivo reflejo, la floración de los árboles, la llegada de las cigüeñas, la germinación de las simientes y el retraso de los crepúsculos, son los claros clarines que pregonan la llegada de la primavera. Algo así podría escribir un adolescente con aficiones poéticas y deseos de mostrar sus conocimientos rubenianos a la profe de literatura y tal vez se quedara tan pancho después de semejante parida bucólica que nada diría al hombre de la ciudad. No abundan los poetas cantores de las vivencias que ocurren sobre el asfalto, pero sí produce la polis sociólogos, humanistas, psicólogos y otros raros especímenes capaces de observar y analizar el comportamiento de la especie animal del homo sapiens en la jungla ciudadana. Estos citados estudiosos han captado diversos signos que suelen tomarse como heraldos de la primavera urbana: las campañas publicitarias de los grandes almacenes, la multiplicación de los mendigos semaforiles, el comienzo de la temporada taurina, el incremento del acné juvenil, una ligera rebaja en el precio de los ramos de flores y la caída de abrigos y gabardinas. Con el glorioso aligeramiento de la ropa femenina se puede observar la aparición de espléndidas jovencitas que el otoño pasado eran niñas de zapatones sucios y calcetines caídos y ahora son mujeres de tacón alto y media tersa. De niña a mujer, ya lo dijo el profundo Julio Iglesias con sus grandes dotes analíticas y su enorme perspicacia. De niña a mujer, importante metamorfosis por obra y gracia de un par de medias.

Tal vez las feministas de jersey canijo, pantalón de pana, gafitas de alambre, pelo de escarola mustia y pancarta con ingenioso pareado, se mosqueen, pongan el grito en el cielo y me tilden de machista si me atrevo a proclamar que muchos de los tíos que pululamos por este valle de lágrimas coincidimos en pensar que uno de los espectáculos más agradables y estimulantes que en él pueden admirarse es la contemplación de unas piernas femeninas bien fabricadas. Y si esas piernas están enfundadas y realzadas por unas medias finas, transparentes, bien ajustadas y del color adecuado a la persona, a la ropa y a la ocasión, miel sobre hojuelas. A su paso atraen nuestra mirada, perdemos el hilo de la conversación por unos instantes. disimulamos nuestra admiración si estamos ante otras mujeres - en especial, claro, si una de ellas es la propia- y las seguimos con la vista, resbalando los ojos por la escurridiza, fina y suave malla de las medias, hasta que doblan esa maldita esquina que las hace desaparecer de nuestro campo visual tras habernos causado cierto desasosiego y alguna turbación.

Y es que de todos los artilugios con que la mujer cuenta para encandilar al hombre, para enseñar sin enseñar, para insinuar, para dejar adivinar, para velar y para sugerir, tal vez sea la media el instrumento más completo. Y el más variado, pues ahora las podemos admirar de todo tipo de malla, de cualquier color, con costura y sin costura, lisas o provistas de infinidad de dibujitos, calados, filigranas y virguerías, hasta la cintura o

hasta el muslame, adherentes o con liga, porque en la variedad está el gusto y todos los días gallina cansa la cocina.

Por supuesto, la mujer no se sirve de la media sólo como un arma de seducción, sino también -y en la mayoría de las ocasiones primordialmente- como prenda al servicio de su comodidad, de su abrigo, de su personalidad y, muy en especial, de su elegancia, pues difícilmente puede existir ésta, ni tan siquiera sus derivados el estilo, el chic, la clase o el charme, sin el toque definitivo de unas medias elegidas con cuidado y colocadas con esmero. Elegancia sin medias es elegancia a medias. O, al menos, así lo entiendo yo. Y lo mismo deben pensar las féminas, porque las más progres de entre ellas, en sus movimientos de liberación, desinhibición y todas esas cosas, van dejando caer algunas prendas de la, a veces delicada y a veces molesta, rígida y complicada, lencería femenina, tales como corpiños, polisones, cancanes, visos, enaguas, combis, corsés, fajas, sostenes, sujetadores y hasta braguitas, pero no renuncian a las medias, que, por mucho que cambien las modas, siguen ahí, bajos las faldas, sean éstas cortas o largas, plisadas o lisas, amplias o ceñidas.

Por algo será.

Ahora, en la Feria de Lluçmajor habrá y mucho para escoger.

Javier Coromina.



ADMINISTRACION LOTERIAS 28

C/. Milán, 3 - S'ARENAL

¡LA ADMINISTRACION DEL GORDO!

ASOCIACIÓN PERSONAS MAYORES S'ARENAL

Han dimitido 7 miembros de la junta directiva de la Asociación de Personas Mayores de S'Arenal (calle Vicaría), de los integrantes de la misma.

Las discrepancias vienen, al parecer, de hace tiempo.

Recordemos que en la última asamblea general celebrada, al llegar a ruegos y preguntas, se pidió públicamente por un grupo de asociados, la dimisión del presidente Fermín Rubén Risso, si bien la cosa no pasó a mayores. Nuestra revista informó debidamente de lo sucedido. Y

apuntamos que las espadas quedaban en lo alto.

La publicación de aquellos hechos propició un cruce de cartas abiertas y polémica. Ahora, con la dimisión en bloque de 7 directivos, queda claro que la unidad no era virtud dominante entre todos los asociados. O por lo menos entre los dirigentes.

El presidente Fermín Rubén Risso no se solidariza con los que dimitieron, aunque fuesen mayoría en la junta. Y, como les queda un año de mandato antes de próximas elecciones, se está

procediendo a formar, o mejor dicho reformar, junta directiva.

Esta Revista se ha limitado, en todo caso, a recoger pareceres de una parte y de otra. Deseamos lo mejor para este (y todos) grupo de personas. Nos gustaría que aquella unión que logró el inolvidable presidente fallecido Gregorio Daureo, volviese a brillar con fuerza y alegría plenas para bien común.

Nos reiteramos amigos de todos y estas páginas quedan (siempre han estado) abiertas a cualquier opinión, sugerencia o hecho.

Redacción

IMPRENTA *Graphic Art*

CARRETERA MILITAR. 208 TEL. 26 89 64 (2 líneas)
FAX 26 65 09 - 07600 EL ARENAL (Mallorca)



TALLERES ROIG

SERVICIO OFICIAL PEUGEOT - TALBOT

MECANICA - PINTURA - CHAPA

Financiación óptima para su bolsillo.

Todo el mes de agosto al 9'50% TAE.

Otras ventajas promocionales: **Aire acondicionado gratis,**
Diesel a precio Gasolina.

C/. Lisboa, 56 - Teléf. 49 09 54 - 07600 EL ARENAL

"MIS TURISMO DE MALLORCA" TUVO POR ESCENARIO S'ARENAL

La belleza y elegancia hicieron las delicias del numeroso público congregado en "Aquacity" en una noche de encanto. Fueron 22 jóvenes que optaron a conseguir la corona de "Mis Turismo de Mallorca" que, además, daba paso a representar a la isla en el certamen

nacional que elegirá a la "Reina del Turismo de España".

Difícil lo tuvo el jurado calificador, en esta ocasión presidido por el teniente alcalde de cultura Mateu Monserrat, para elegir a la nueva reina y sus damas de honor.

Pedro Salas, organizador oficial de estos certámenes, una vez más puso evidencia de capacidad, saber estar y hacer.

Una noche y una velada importantes para nuestra zona arenalense.



Mateu Monserrat fue el presidente del jurado de "Miss Turismo de Mallorca"



Pedro Salas y el comité organizador entregó buen número de trofeos o distinciones.

**GARDEN
CENTER**



Maravillas

PLAYA DE PALMA

ARBUSTOS • CONIFERAS • PALMERAS • ARBOLES FRUTALES
ARBOLES DE JARDIN
FLORES SECAS • FLORES CORTADAS • ARTICULOS DE MIMBRE
MENAJE Y ARTICULOS JARDINERIA
BREZO Y CAÑIZO • LEÑA • ABONOS • TIERRA • TURBAS
CERAMICAS • TINAJAS • PIEDRAS DECORACION, etc. etc.

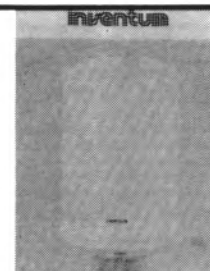
Camino Las Maravillas, s/n • Tel.: 49 26 12
Salida autopista nº 3 (Junto Can Torrat)



RADIADOR DE ALUMINIO
+ RÁPIDO
+ RENTABLE
+ SILENCIOSO

EXCLUSIVAS DE FONTANERIA
FONTBLANC, S.L.

C/. Diego Zaldorosa, 3 Bajos - Tel. 26 48 73 - Fax 26 89 08
07600 EL ARENAL - PALMA



Único termo eléctrico con tanque de
cobre, garantizado por 10 años.



**ou
futur**



12 AÑOS EN COMEDORES ESCOLARES

NOS AVALAN.

SI REQUIEREN NUESTROS SERVICIOS,

EN COMEDORES, CAFETERIAS O

BANQUETES

LLAMENOS AL Tel.: 42 83 71

NUEVA ESTACIÓN DE SERVICIO

Al atardecer del martes día 14 de Septiembre, a mitad de la carretera de El Arenal a Lluçmajor, CAMPSA inauguró su estación de servicio, rompiendo así el monopolio que en la zona de Lluçmajor tenía CEPESA.

La nueva gasolinera está ubicada en terrenos de C'an Pelin, justo al lado del

Restaurante del mismo nombre que la familia Oliver tiene abierto a pocos kilómetros de los dos núcleos urbanos antes citados.

Al acto de inauguración asistieron gran número de personas, la mayoría de amistades de Jaime Oliver, padre e hijo, contando también con la presencia del

concejal del Ayuntamiento de Lluçmajor, Antonio Barceló.

Esta es la cuarta estación de servicio que para su uso tienen en su término los vecinos de Lluçmajor.

J.A.B.



AREA DE SERVICIO

BODAS - BANQUETES
COMIDAS DE NEGOCIOS
SERVICIO A LA CARTA

*Amplia Terraza y
un extenso Parking.*

Recientemente inaugurada

ESTACIÓN de SERVICIO

Ca'n Pelin - Ctra. Arenal - Lluçmajor, Km. 7 - Tel. 66 27 66

winterthur
SEGUROS

Carretera Militar, 256.
(Junto VIATGES S'ARENAL)
Telf. 26 22 22

Se complace en
comunicarles
la apertura
de su nueva
agencia en
el Arenal.





35 cl.
25 %
vol.

HIERBAS

LOTE Nº 24942

DULCES

F. Vidal

Elaborado por Destilerías F. Vidal Catany, S. L. - C/. San Francisco, s/n.

LLUCMAJOR

Reg. Ind. 7 / 5497 (MALLORCA)

Emb. 1696 - PM

N. R. S. I. 30. 3182 / PM

Elaborado en España

CENTENARIO DE LOS FRANCISCANOS DE LA TERCERA ORDEN REGULAR DE PENITENCIA EN MALLORCA (1893-1913) (I)

Fr. Nicolás Sastre, tor.



Continuando con los artículos sobre el Centenario de los Franciscanos TOR., relatada esquemáticamente, en los cuatro primeros capítulos, la historia de la Orden de la Provincia Española, restaurada en Mallorca, continuamos con la historia de los ochenta años de existencia de LA PORCIÚNCULA.

CONVENTO, COLEGIO E IGLESIA DE LA PORCIÚNCULA.

S'ARENAL - Mallorca

INTRODUCCIÓN.

Con ocasión de celebrarse en 1989 el 75 aniversario de la adquisición de los terrenos de La porciúncula y la fundación de primera comunidad en la misma, iniciamos este intento de historia de este convento, y llega por fin a su publicación en este año en que nuestra Provincia religiosa celebra los cien años de su fundación, en la vecina villa de Llucmajor (11 junio 1893).

En este ensayo histórico he intentado recopilar todos los trabajos históricos realizados sobre esta casa. No pretendo hacer una obra literaria, ni un trabajo histórico exhaustivo, ni ser original, simplemente quiero presentar en un mismo artículo un resumen histórico e ilustrativo para conocer mejor nuestras raíces y apreciar este marco vital donde nos movemos y trabajamos.

Para ello, además del Archivo Provincial, me han ayudado mucho los trabajos de Fr. Jordi COLL, Llorenç GARI, Fr. Joan LLABRÉS y Fr. Matías HORRACH.

I.- PREPARATIVOS, FUNDACIÓN Y PRIMEROS PASOS.

1.- Preparativos.

Alrededor del año 1913 el P. Bartolomé Salvà, Ministro Provincial

de la recién creada Provincia Española de la TOR., piensa adquirir un terreno para construir un colegio-seminario para la formación de los aspirantes². En un principio se pensó en adquirir "Ca S'Hereu", que se encuentra cerca de Llucmajor, junto a la carretera de Llucmajor a S'-Arenal; había allí unas grandes casas y bastante terreno. Al parecer salieron inconvenientes y no se llegó a un acuerdo.

2.- Compra del terreno.

El día 7 de enero de 1914 el P. Salvà hace la propuesta al Definitorio Provincial, de comprar una extensión de terreno



en el predio de "Son Sunyer", en donde se podría construir un convento para la formación de los clérigos y aspirantes, siendo la propuesta aceptada.³

"Son Sunyer":

En una altiplanicie que domina el mar, a 12 kilómetros de las ciudad de Palma, al oeste, y a unos 13 de la de Llucmajor, al este, se hallaba la parte de "Son Sunyer" que eligió el P. Salvà para fundar la Porciúncula. El sitio elegido para la construcción de la casa está en una colina a 26 metros sobre el nivel del mar y a unos 700 metros de la ribera.

La extensión de "Son Sunyer" se acercaba a las 2.000 cuarteradas, se extendía de El Arenal al torrente de Ca'n Pastilla,

con una profundidad de dos kilómetros, poblada en gran parte de bosque tan tupido y fértil que los que no lo conocían se extraviaban en él; era una refugio seguro para los ladrones y un lugar apropiado para desembarco de contrabando del tabaco. Este predio era propiedad del marqués de Campo-Franco, D. Antonio Roten y Gual. Las casas señoriales del predio estaban muy cerca del Pil.lari, actualmente convertidas en un Barbacoa. Para que pudiera parcelarse en vistas a su venta encargó a D. Francisco Ramis, y así, a principios de este siglo empezó a poblarse, ya que antes no se habitaba, debido a las aguas malsanas que se encharcaban en las partes bajas.

Algunos años después, D. Juan Catany, (a) Jaquetó, de Llucmajor, compró 610 cuarteradas de bosque. Más, habiendo contraído una deuda con La Sociedad Fomento Agrícola Industrial y Comercial de Llucmajor, ésta se incautó de todo el bosque, que fue vendido a diferentes particulares, siendo encargado de la venta D. Pedro Salvà y Salvà, cajero de esta sociedad⁴ y hermano de P. Bartolomé Salvà y Salvà, Ministro Provincial de la TOR. De ahí, que el superior provincial pensara en aprovechar la ocasión.

El día 22 de enero de 1914 está fechado el documento de la Santa Sede con el permiso para la compra⁵. Y el 16 de marzo el Consejo Provincial aprueba concretamente la compra de 33 cuarteradas (unos 250.000 metros cuadrados) del predio de "Son Sunyer", por el precio de 13.200 pts. Para la compra de este terreno tuvo que pedirse un préstamo a la Hermandad de la Tercera Orden Franciscana (T.O.F.) de Palma, que podrá ser devuelto en diciembre de 1930.

Continuará ...

²- Cfr. COLL, J., *Notas históricas* ... 91 ff.

³- Cfr. *Libro de Actas del Definitorio Provincial*, nº 1/ acta n. 10/f. 20 v

⁴- Cfr. HORRACH, M., *Seminario seráfico* ..., en *Archivo Pral. TOR*

⁵- Cfr. *Documento de la S.C. de Religiosos*, en *Archivo Pral. TOR*.

PSUPER PROHENS



PLUSMARKET

Vos desitja bones Fires i bona fermança

Avenida Ronda Migjorn, 68
LLUCMAJOR

CONFLICTO DE TAXIS



A la ya vieja discordia entre los taxis de Palma y los de Llucmajor o Calvià a causa de una falta de mancomunidad de municipios, se ha añadido ahora el intrusismo en modo de taxis de Clase C o gran lujo.

Son estos unos coches de alquiler con conductor que pueden cargar y descargar pasaje en cualquier punto de la isla, pues que su licencia no es municipal sino a

nivel de Comunidad Autónoma. Estos coches deben reunir unos requisitos que la mayoría, según los taxistas de la Part Forana y de Palma, no tienen, como por ejemplo: que el vehículo tiene que ser de gran categoría, que tienen que llevar chófer uniformado, en su interior deben tener su correspondiente mueble bar y unas cuantas ventajas más que marcan las

diferencia entre los coches C y el resto de vehículos de alquileres con chófer.

Nuestro Colaborador Tià Vallespir es el Presidente de la Agrupación de Taxis de S'Arenal Llucmajor y ha tomado parte activa - lleva ya en esta lucha unos cuantos meses- en las conversaciones que los afectados han mantenido con las diversas autoridades de la isla.

A la hora de escribir este comentario se nos comunica que la Conselleria de Transportes ha ordenado que todos los vehículos de la clase C pasen una exhaustiva revisión, pudiendo seguir trabajando aquellos que reúnan los requisitos requeridos y quedándose sin licencia los que no los tengan.

Para terminar este comentario, el que esto suscribe no cree que con ello se solucione el grave problema que tiene el gremio de taxis por lo que a la carga y descarga de personas se refiere. Insisto en que para varias cosas, entre ellas las de los taxis y el agua, por ejemplo, se tendría que crear una mancomunidad de vecinos de la Bahía. Pero doctores tienen los excelentísimos Ayuntamientos... ¿o no?.

J.A.B.



EXPOLENT

**-Controlamos su vista
-Adaptamos lentes de
contacto.**

*C/ Berga nº 26
frente Balneario 9*

Telef. 263374

INAUGURACIÓN DE LOS NUEVOS POLIDEPORTIVO.

Ya hay fecha para la inauguración de los polideportivos de S'Arenal.

Aún cuando la prensa local no se hizo eco de la noticia, días pasados se reunieron en un local de la Conselleria de Cultura, los alcaldes de Palma, Lluçmajor y el Delegado Nacional de Deportes Haser Calafat, ¿es éste su nombre?, para ver de ponerse de acuerdo en el día de la inauguración de los flamantes edificios, levantados para polideportivos en las Tres Palas en el Arenal correspondiente

al reino de Juan Fageda y al otro ubicado en el Campo Municipal de Deportes y que pertenece a territorio gobernado por Gaspar Oliver.

Después de muchos dimes y diretes y de resolver obstáculos sin fin, han creído oportuno fijar la efemérides de las olimpiadas de 1999, como fecha histórica para abrir las puertas de tan ansiados y sobretodo esperados polideportivos.

Asesorados por técnicos en materia de construcción y deportes, nos han asegurado que es muy aventurado fijar la susodicha fecha, si no cambian las circunstancias y el ritmo, no se sabe muy bien de que, con que se llevan las cosas hasta ahora.

Al fin y a la postre 6 años (1999-1993=6) comparados con toda una eternidad no es nada. ¿verdad?

En Ramonet

TRANSPORTES MANRESA

**SERVICIO DE AGUA POTABLE A DOMICILIO.
POZO PROPIO**

Número Registro Sanitario 2700319 PM

**SERVICIO EN LLUCMAJOR Y S'ARENAL
Teléfono 66 06 40**

**Si lo va a celebrar
en familia,
aquí hay sitio para todos**

El restaurante cubierto "Es Pins" en AQUACITY, es el lugar ideal para celebrar fiestas familiares y comidas de empresa.

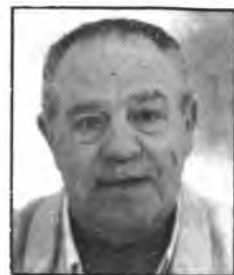
Bodas, comuniones, bautizos, convenciones y congresos, en el restaurante "Es Pins" de AQUACITY hay sitio para todos.

Además está rodeado de jardines, la entrada al parque es gratuita y el aparcamiento es fácil.

¡Celebrelo!, en el restaurante "Es Pins" de AQUACITY, encontrará el mejor sitio.



Por Jaime Oliver "Pelín".



LOS MÁS GRANDES Y GORDOS "TURISTAS DE LA HISTORIA"

Corría el año 1948, cuando aparecieron en la playa de Palma veinte Globicéfalos o Caps d'olla. Deben su nombre en mallorquín a su cabeza por su parecido a una olla o globicéfalos por parecerse a un globo.

He leído varias versiones del porqué suceden estos casos, pero como ninguna parece la verdadera es por lo que sólo relataré este caso.

Estos animalotes quedaron varados a la altura de las Maravillas, a unos cuarenta metros de la orilla, con la cabeza dirigida a tierra, todos estaban todavía vivos, dando unos rugidos tan impresionantes que al mismo tiempo que te asombraba el espectáculo te producía algo de pena.

De este lote había cuatro de unos tres a cinco metros, los restantes de ocho a diez y uno que sobrepasaba los once.

Todos los marineros y pescadores de S'Arenal junto con muchísima gente intentaron arrastrarlos hasta la playa, pero sólo conseguían hacerlos correr el espacio que el agua les cubría, pues al faltar profundidad quedaban como pegados al suelo marino, a unos cinco o seis metros debido a su enorme peso.

Se necesitaron varios días para encontrar camiones potentes para poder arrastrarlos sobre la arena, pero uno como remolque del otro, llegaron a conseguirlo después de varias tentativas.

A partir de ahí, todo el pueblo con el alcalde pedáneo en cabeza del mismo, acordaron cortarlos en trozos para fabricar cada uno en su casa uno de los

artículos que más faltaba en la isla: jabón.

Se esperó hasta la mañana siguiente para empezar la operación de despiece por los que ya eran cadáveres, que a pesar de ser ya inofensivos imponían un gran respeto por su gran corpulencia aunque sólo medio respirasen.

L'amo Guillem (Monjo) y mi suegro Francesc Salvà (Flauta) por su condición de carniceros, fueron los seleccionados a tal tarea, por reconocerles todos, sus conocimientos del oficio.

La noticia había corrido por toda España como pólvora, ni que decir tiene, que para presenciar este hecho inaudito se "fletaron" toda clase de vehículos en Mallorca y hasta vino gente de la Península para verlo. No debe pareceros raro, algo que quizás no vuelva a producirse nunca más.

Aunque yo no los posea, hay testimonios gráficos que no desmienten el caso, sin quitar ni un pelo de lo que estoy relatando.

Cuando todo estaba a punto de trocearlos, los arenaleses provistos de grandes capazos, "sanellotas", redes y todo lo que les valiera para llevarse alguno o más trozos, incluso los hubo que vinieron con un "carretón", con una burrita (los avispados de siempre) para después hacer negocio.

En esto apareció un coche por la carretera supongo oficial. Creo recordar que bajó de el alguien con una gorra blanca y un traje azul y dirigiéndose a los que parecía que llevaban algo más

de mando que los demás, prohibió el acto bajo pena de arresto mayor. En este tiempo no era como ahora que puedes mandar a hacer puñetas a cualquiera. Las órdenes se respetaban y la policía, no como ahora que se burlan de ella.

¿Que si la orden se cumplió? ¡Vaya si se cumplió y a rajatabla!, dejando los desgraciados cetáceos abandonados bajo el sol ¡y ahí te quedas!

Cuando el viento de Norte soplabá, S'Arenal parecía que estaba dentro de una cloaca, ya nadie se atrevía a acercarse por miedo a perder el sentido además ya era un espectáculo tan bochornoso como dantesco.

Después de cuarenta y tantos días con sus noches, varios camiones los llevaron a pedazos, regando la carretera de inmundicia hasta su destino. Con motivo de su permanencia sobre la arena, habían perdido por su descomposición todos sus jugos que se habían adentrado y filtrado un metro dentro de la misma.

Por lo tanto nos siguió faltando jabón, pero oler a pescado podrido pudimos presumir durante muchos meses. En aquel lugar para ir a pescar durante mucho tiempo, no fue necesario "Grumetjar".

*Tothom per fer es seu sabó
ràpit va estar ben conforme
peró vingué aquest señor
tot ho va disbaratar
cuan mos va donar aquesta ordre.*

MAL-NOMS DE LLUCMAJOR

Queridos y sufridos lectores, vuelvo a repetir que como sabeis en últimos números que en estos mal-noms, prescinde de la correcta ortografía para que nos suene tal como los pronunciamos.

Aquí van los de la letra S que he podido encontrar.

Sanse-Cul, señoreta, sucre, suiot, sole, samati, soleras, sa Come, Seu, seiuit, saboné, sabatotes, saliné, sa coe, set, sardina, siulet, sansallé, senegá, senurito, salapa, sostal, santet, siré, sala, sislio, sineuè, sarasa, semenet, sapelín, señora, senaia, sabatero, sobrasada, solpost, si-si, saupeta, samitier, serrra,

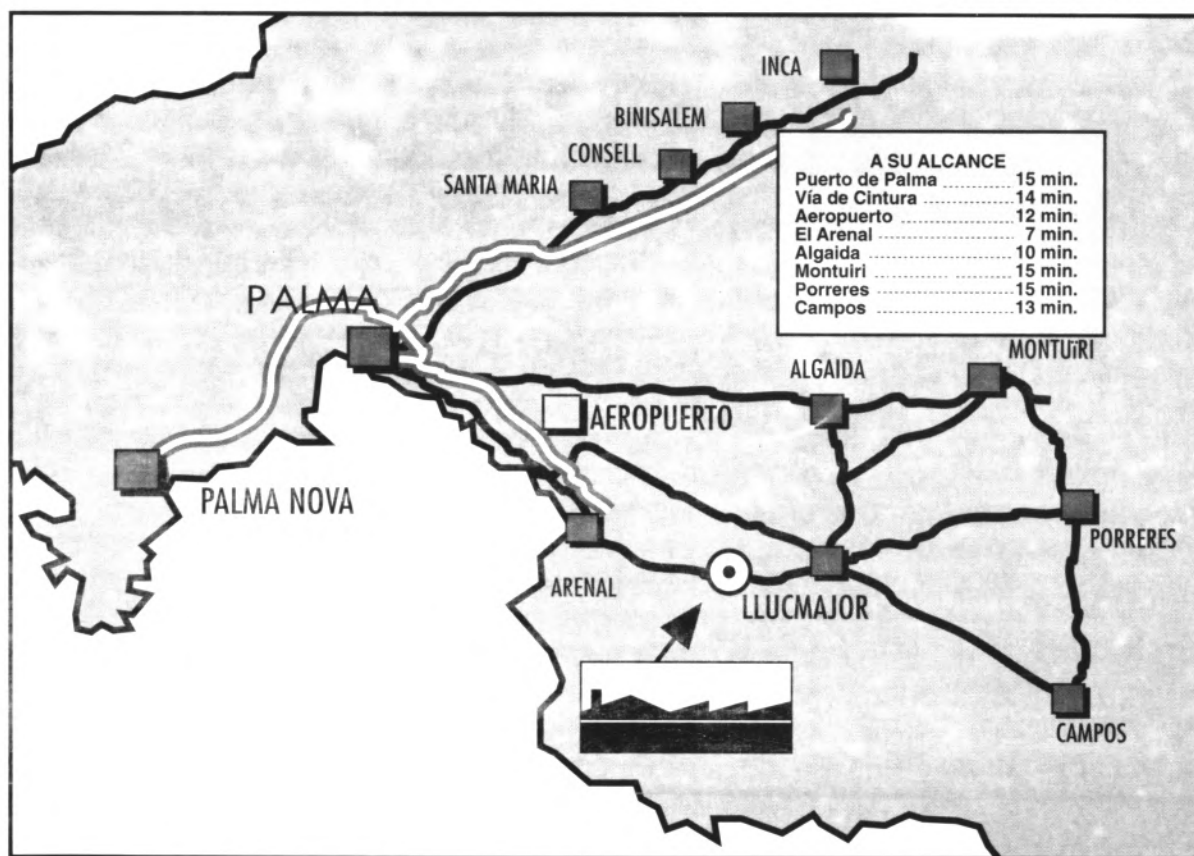
serredó, servereta, sort-mel, S'ervisenc, serena, des sacs, Sant, simentera, set-mestres, sapulí, sireno, solle, Stan Laurel, sema, sort, sastret, sanguin, sanse-brás, sanssill, s'ulicera, sallaté, sargent i Simó.



Gestur Balear

POLIGONO INDUSTRIAL DE LLUCMAJOR

1ª FASE EN CONSTRUCCION



• SITUACION PRIVILEGIADA.

• DOTACIONES COMPLETAS PARA LA ACTIVIDAD INDUSTRIAL, DE SERVICIOS Y EMPRESARIAL.

• FINANCIACION HASTA 15 AÑOS.

• SOLARES DE 1.000 a 7.000 m².

• PRECIOS ESPECIALES DE PROMOCION.

INFORMACION Y VENTA DE SOLARES EN:
GESTUR BALEAR

C/. Archiduque Luis Salvador, 7 entr. B • Tel.: 20 43 11 • Fax: 20 47 56
PALMA DE MALLORCA



AJUNTAMENT DE LLUCMAJOR

FIRES - 1993

450 ANIVERSARIO DE LA REAL CONCESIÓN

DOMINGO DÍA 17 DE OCTUBRE

DARRERA FIRA

447 EDICIÓN

LUNES DÍA 18 DE OCTUBRE

FIRÓ

- XIX MOSTRA LLUCMAJORERA

- XX CONCURSO-EXPOSICIÓN PROVINCIAL DE GANADO OVINO

- EXPOSICIÓN CANINA DE TODAS LAS RAZAS.

- EXPOSICIÓN DE PERROS DE PASTOR

- EXPOSICIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL

- EXPOSICIONES ARTÍSTICAS.

- EXPOSICIONES FERIALES DE TODA CLASE DE ARTÍCULOS Y PRODUCTOS.



SALUTACIÓ

Quan l'estiu decau i es present la tardor, la festivitat del nostre patró, sant Miquel, obre un any més el pòrtic de les nostres fires, més de quatre vegades centenàries.

Era el 1r. de maig de 1543 quan el rei-emperador Carles V firmava a Barcelona la pragmàtica del la reial concessió de les fires "cual conviene al mejoramiento de la villa de Lluçmajor de nuestro reino de Mallorca".

De tal esdeveniment celebrarem, doncs, el 450 aniversari, motiu pel qual els llucmajorers ens sentim orgullosos i alhora agraïts als nostres predecessors que les sol·licitaren i les aconseguiren.

Però les nostres fires no varen començar a celebrar-se fins al 1546, per la qual cosa enguany tindrà lloc la seva 447a. edició.

En el transcurs d'aquestes centúries els llucmajorers hem abocat sempre tot el nostre entusiasme en la seva organització, a més de la conservació i millora que el signe dels temps ha exigut, i hem aconseguit una imopotant rellevància arreu de Mallorca i l'estima del mallorquins.

Lluçmajor sempre s'ha afanyat perquè la fira traspassés la categoria d'acta i per transformar-la en esdeveniment que amb tot el fervor, desitjam oferir i compartir amb tothom.

Per tant, em complau de convidar-vos a festejar unes jornades firals plenes d'ilusió i alegria. Els qui ens visiteu, teniu la completa seguretat que Lluçmajor no us defraudarà i sabrà acollir-vos, com sempre, amb la seva proverbial hospitalitat.

Anhelam celebrar aquest 450è. aniversari amb la mateixa passió amb què, al seu dia, acolliren i celebraren el nostres antecessors la concessió reial.

Tots, llucmajorers i visitants, siau benvinguts a la fira.

Molts d'anys i bona fermança!

EL BATLE

Signat: Gaspar Oliver Mut

LLUC TOMÀS, UN HOMBRE SUPER PROGRAMADO

Y es que si así no fuera, sería prácticamente imposible que nuestro entrevistado pudiera hacer la mitad de las cosas de las que nos ha confesado ser autor. Pero vayamos por partes y analicemos, aunque muy someramente, las actividades de entre otras cosas y cargos, de nuestro primer Teniente de Alcalde.

Lluc Tomás Munar, es desde hace muchos años Director General de Promoción Industrial de nuestra Comunidad Autónoma. Es igualmente regidor por el PP del Ayuntamiento de Lluçmajor, ostentando como ya hemos dicho la primera tenencia de la alcaldía. Es asimismo Presidente de la Comisión de Hacienda del citado Ayuntamiento. Como ven nuestros lectores y sabiendo los cargos que ha ocupado y ocupa el hoy Alcalde de Lluçmajor Gaspar Oliver, no es nada difícil deducir que Lluc Tomás es un hombre de Gaspar Oliver.

Aparte los cargos políticos Lluc Tomás es patrón de yate y copropietario del famoso "llaut" Alcina. Aún sin decirnoslo sabemos que es aficionado a la horticultura y no es nada difícil encontrarlo en el mercado de la Pl. España llucmajorense adquiriendo productos para su siembra. Y en fin, Lluc Tomás tiene como un gran hobby, uno más, las restauraciones de mobiliario antiguo dedicándose a esta tarea, como veremos más adelante, cuando la ocasión se lo permite.

Nuestra primera pregunta al Delegado General y al Teniente de Alcalde es: ¿Cómo pueden compaginarse con un mínimo de éxito ambos cargos o mejor aún ambos trabajos? ¿Acaso el Primer Teniente de Alcalde no tiene dedicación exclusiva?

Lluc.- No tengo dedicación exclusiva y el trabajo en el Ayuntamiento a pesar de que por la mañana procuro hacer una pasada, lo efectúo generalmente por la tarde. Hay que tener en cuenta que el trabajo de regidor es más bien de Dirección, sin poder decisorio alguno. Este sola-

mente lo tiene el Alcalde. Quienes hacen la inmensa mayoría, o todo, el trabajo son los técnicos que entienden de estas cosas. No tengo siquiera despacho asignado, puesto que no lo necesito ya que los expedientes puedo verlos en el mismo campo donde trabajan los técnicos.



S'Unió.- Vd. Sr. Lluc, ¿es el responsable de todo el tinglado ferial o solamente de la Mostra?

Lluc.- Ni de una cosa ni de la otra. Soy sencillamente un colaborador de mis compañeros. El equipo que Vd. llama responsable de Sa Fira es Juan Puigserver, regidor de Industria, que tiene todo lo concerniente a Sa Mostra y a las exposiciones de coches, maquinaria etc; Mateo Monserrat, regidor de cultura de los actos y exposiciones culturales que se celebran; Sebastian Artigues que se preocupa de las Brigadas y que ya hace años toma parte activa en las exposiciones de ganado; Chisco Ferre, regidor de Deportes que se cuida de la parte deportiva, Miguel Manresa de la exposición y concurso de perros y todos, no quiero extenderme más, aportamos nuestro concurso.

S.- ¿Es alto el presupuesto de Fires?

L.- En números absolutos parece serlo, pero no llega ni siquiera al uno por ciento del presupuesto general.

Son unos 14 millones de pesetas que hay que gastárselos porque la ocasión lo requiere. Sa Fira de Lluçmajor no es solamente un acto comercial, sino que este día suele ser punto de encuentro de los que vivimos siempre en la Ciudad y los que están fuera de ella. Más que un día de negocios es un día de vivencias que no tiene precio.

S.- Qué es lo que mas le preocupa de las jornadas feriales...

L.- Todo en general. Seguramente el que las 70 mil personas que aproximadamente se dan cita en Lluçmajor el día de Sa Darrerera Fira, se encuentren a gusto. En este aspecto la seguridad vial es importantísima. El aparcamiento, la fluidez, en mayor o menor grado, para llegar a Lluçmajor. En fin, un poco todo.

S.- Dejando aparte Ses Fires, cuando el equipo de gobierno en el que Vd. está integrado, estaba en la oposición, acusaba a los socialistas de tener un montón de facturas pendientes de pago. Parece ser que el problema sigue y que Vds. tampoco pagan y llevan la misma demora.

L.- No llevamos el mismo retraso. Algo hay y ya expliqué en un pleno que esto es debido a que el aparato administrativo se ha tenido que ajustar a las exigencias del momento e incluso algunos funcionarios han tenido que ponerse al día en cuanto a la normativa, nueva normativa, implantada en los Ayuntamientos.

S.- ¿No será, Sr. Lluc que no hay liquidez en tesorería?

L.- Esto sucedió durante una semana poco más o menos, pero los retrasos que se pueden cifrar en 3 meses son debidos al papeleo.

EL ALCINA

S.- Vd. Sr. Lluc, es propietario del llaut que pudimos admirar en el zaguán del Pabellón de Balears en La Expo y

que por cierto las malas lengua dicen que con ello Vd. sacó buena tajada.

L.- Está Vd. muy mal informado. No soy propietario sino copropietario y una vez pagado gastos, de la subvención que se nos dio apenas quedó para una comida. Es una historia larga.

S.- Cuéntela, por favor.

L.- Había ido a S'Estanyol para ver un llaut, cuando se me acercaron unos marineros del Club y me dijeron que aquel día iban a quemar el Alcina. Era un viejo barco, tenía 17 años y conservaba los elementos originales del siglo pasado. No valía para navegar, pero pensé que con ayudas podría hacerse algo. Efectivamente lo compré por 35 mil pesetas e inmediatamente busqué a unos socios para que me ayudaran en la empresa de ponerlo a flote. Solamente en su restauración se invirtieron 3.000 horas de trabajo.

En la Expo se tenía que poner el Francés Verdera un pailebote de 30 metros y no cabía en aquel estanque. Nos pidieron el Alcina y accedimos.

El viaje por mar fue pura anécdota, pero no más caro que lo que nos hubiera costado llevarlo en otro barco. La investigación corrió a cargo del patrón Alcina, un hombre de 85 años que fue quien mandó construirlo. Somos así 3 socios.

Lo que más me gusta de esta historia es que este hecho ha revolucionado y revalorizado la vela latina que se ha vuelto a poner de moda. Canadá quiso comprar el barco, pero nosotros queremos que sea mallorquín.

S.- ¿Porqué no hicieron el regreso de la misma manera que la ida?

L.- No era posible. El "Llaut" había estado tres meses en el agua dulce del Guadalquivir y con toda seguridad había ciertos síntomas de empezar a pudrirse. Al llegar a Mallorca tuvimos que sustituir los bajos.

S.- Cuanta tripulación es necesaria para hacer navegar el Alcina.

L.- Somos yo que voy y soy el patrón y seis personas más. En total siete.

RECUPERACIÓN DE MUEBLES ANTIGUOS

Cuando el trabajo se lo permite, Lluc Tomàs se dedica también a la recuperación de mobiliario antiguo y esta afición es, nos dice Lluc, seguramente la que influyó bastante en el deseo de recuperación de un viejo barco, aunque, se apresura a explicarnos, ambas recuperaciones en su técnica no guardan similitudes.

Tiene un gran stock de muebles de época, unos heredados y otros adquiridos para su posterior recuperación.

Uno de los deseos de nuestro entrevistado es el de dotar a la Ciudad de Llucmajor de un Museo de Antigüedades, cuyo detalle ya pudimos admirar en la pasada Fira en un patio del Colegio junto a Sa Mostra. El inconveniente es el espacio físico que se necesita par ello y que de momento el Ayuntamiento no tiene.

Jaime Alzamora Bisbal.

MOSTRA JOVE

Com es ve fent des de fa tres anys, de cara a les Fires d'enguany es torna organitzar la Mostra Jove, la qual va dirigida a joves d'edats compreses entre els 14 i els 30 anys, per a que puguin donar a conèixer les seves obres.

Les modalitats que contempla són: pintura, ceràmica, fotografia i poesia. El termini per a la presentació de sol.licituds i obres estarà obert del 4 al 14 d'octubre, al Centre d'Informació Juvenil. Els joves que hi estiguin interessats poden posar-se en contacte amb el Centre d'Informació Juvenil (Carrer de Sa Font nº. 18 Tel. 662512).

EXPOSICIÓ "JOAN MIRÓ I EL SEU MÓN"

El passat dimarts dia 28, a les 18,30 hores, pic abans del Pregó de Fires que per falta d'espai en aquest número, donarem notícia en el proper, va tenir lloc a la Galeria Bon-Art de Llucmajor, l'acte de inauguració de l'exposició "Joan Miró i El seu Món" que patrocinada per la Conselleria de Cultura, Educació i Esports del Govern Balear i l'Ajuntament de Llucmajor, forma part del cicle d'homenatge al pintor en els "100 anys de Miró".



CAMISETES
XANDALLS



PLAÇA 18
serigrafia



PLAÇA ESPANYA, 18
07620 LLUCMAJOR (MALLORCA)
TELÉFON 66 04 22



PEDRO CABRER RODRÍGUEZ

Pedro Cabrer Rodríguez ha fallecido, a los 83 años de edad. Es uno de los primeros 100 personajes destinados a figurar en un libro (sigue el proyecto) relacionados con S'Arenal-Can Pastilla-Platja de Palma, involucrados en su moderna transformación, es decir a partir de los años cincuenta o sesenta y que, el abajo firmante, piensa presentar al público una vez elaborado.

La última vez que hablé con Pedro Cabrer fue en un encuentro casual por la calle. "Me llamas a mi casa y vienes cuando quieras Tomeu" m manifesté. "Te contaré muchas cosas. La historia de vuestra playa es fascinante" agregó. Ya no podrá ser. Don Pedro nos dejó para siempre. Aquí entra en juego aquel sabido refrán "No dejes para mañana lo que puedas hacer hoy". Una gran verdad. Mea culpa, en este caso.

No obstante, antes, había tratado repetidas veces con el señor Cabrer. Entrevistas realizadas, charlas informales. Pedro Cabrer forma parte de nuestra historia local. Pese a no residir entre nosotros tuvo mucho que ver en el caminar de nuestro turismo en general.

EL HOMBRE DE LOS MIL CARGOS

Pedro Cabrer fue en vida, en sus años de plena dedicación profesional, el dinamismo en persona. Llegó a ocupar tantos puntos de responsabilidad que algún periodista le vino en llamar repetidas veces en la prensa: "el hombre de los mil cargos". Recordamos fue teniente alcalde del Ajuntament de Palma; Diputado Provincial; presidente del Sindicato Nacional de Hostelería entre otros. Otro periodista (Planas Sanmartí) le llamaba "nuestro todo provincial".

PRESIDENTE ASOCIACIÓN SINDICAL PLAYA DE PALMA

De cara a nuestra zona, don Pedro ocupó la presidencia de una recién fundada "Asociación Sindical Playa de Palma". Estos asociados lo fueron en su mayoría gracias a gestiones personales



*Pedro Cabrer Rodríguez
(Foto recogida de Última Hora).*

del también fallecido Antonio Pomar Gual entre otros. Eran los años sesenta.

Antonio Pomar se había entrevistado con el entonces Gobernador Civil de Baleares, Plácido Alvarez Buyla; también con Gabriel Alzamora López, entonces presidente del Fomento de Turismo de Mallorca y, otras autoridades de la época. El principal motivo era la invasión de algas a lo largo y ancho de la playa desde Can Pastilla a Son Verí. Urgía una limpieza de dicha playa.

En un viaje a Madrid, al Ministerio de Información y Turismo, de Antonio Pomar, éste trajo una especie de fórmula para promocionar más y mejor nuestra amplia zona turística. Lo de la limpieza ya estaba solucionado.

Pedro Cabrer, como presidente de los asociados y persona altamente interesada en la temática, acogió con todo interés y cariño iniciativas y formó parte de las mismas dada su calidad de buen presidente que fue de dicha "Asociación Sindical de la Playa de Palma".

LA VOZ DE PEDRO CABRER

Nuestro hombre era bajo en estatura pero grande en su trabajo. Además era

un auténtico líder. Su voz, clara y contundente, se hacía oír y bien donde estuviera. Un hombre carismático. Emprendedor como pocos. Práctico. Diligente. Rápido. Claro.

Recuerdo una tarde, dos días antes de "Sa Darrera Fira". Hace ahora dos décadas de años. Acudí a la sede del Fomento, en Jaime III en Palma. La razón hacerle una entrevista para el "Extra Férias" del diario "Balears". Me recibió de seguida, como habíamos convenido. Pero me dijo: "tengo una reunión importante en mi despacho. Si quieres, pregúntame lo que sea que te contesto".

Nos sentamos en unas sillas de las de espera. Le dejé hablar y en unos pocos minutos yo estaba de nuevo en la calle. Pedro Cabrer, casi sin preguntarle, me había hablado de lo que yo necesitaba para llenar media página del periódico. Naturalmente, de lo que habló más fue de turismo, entonces regidor de dicho ramo en Palma.

El mismo don Pedro, a primerísima hora de la mañana al ver la entrevista publicada, me llamó telefónicamente, me dio las gracias y me felicitó.

Así era de sencillo y humano nuestro estimado Pedro Cabrer.

HISTORIA DE UN NOMBRE

Fue Pedro Cabrer quien, dada su calidad de presidente del asociacionismo de nuestra amplia playa, firmó la solicitud a él presentada por algunos de sus directivos y después de debidamente debatido el tema, de dar el nombre de "Platja de Palma" al litoral desde una punta a otra de playa, tanto en término municipal de Palma como de Lluçmajor. El expediente tenía todas las bendiciones necesarias y legislativas. Había estado expuesto a información pública en los dos municipios. Y nadie puso oposición escrita.

Ofrecemos, íntegramente, el texto publicado en el Boletín Oficial de Baleares. Lleva fecha de 8 de octubre de 1966. Han pasado 27 años. Desde entonces todos los nombres (Some-

**SUBSECRETARIA DE TURISMO
DIRECCIÓN GENERAL DE
PROMOCIÓN DE TURISMO**

(Registro de Denominaciones
Geoturísticas)

Anuncio

Expediente de inscripción de la denominación "Playa de Palma", en el Registro de Denominaciones Geoturísticas.

Solicitante: Don Pedro Cabrer Rodríguez, Presidente de la Asociación Sindical de la Playa de Palma.

Situación: Términos municipales de Palma de Mallorca y Lluchmayor. Zona comprendida entre los caseríos de Ca'n Pastilla y Arenal.

Habiéndose solicitado la inscripción de la denominación "Playa de Palma" en el Registro de Denominaciones Geoturísticas, y acordado incoar expediente al efecto, y obtenidos los informes acreditativos a que se refiere el art. 3º de la Orden de 31 de marzo de 1964, por la que se creó dicho Registro, se procede a la apertura del periodo de infamación pública, que determina el art. 87 de la Ley de Procedimiento Administrativo, para que en el plazo de 30 días, a partir de la fecha de publicación del presente anuncio, cuantos se consideren afectados por dicha inscripción puedan presentar los escritos que estimen oportunos, debidamente reintegrados.

Todos los gastos que origine este anuncio serán de cuenta del solicitante.

Madrid, 8 de octubre de 1966.- El Subdirector General (ilegible).

times, Can Pastilla, S'Arenal, Can Moner entre otros) se unían en uno (Platja de Palma) de cara a una mejor promoción en el mundo internacional turístico.

El nombre de "Platja de Palma" había sido dicho o propuesto (verbalmente) por primera vez en la sección "Sa Porta" en el diario "Balears", por el periodista

Gabriel Fuster Mayans "Gafim". Posteriormente, un hotelero de nuestra zona, recordó lo de "Gafim", en una reunión en el hotel San Francisco, y en esta ocasión la cosa prosperó.

A continuación dicho texto de solicitud al Registro de Denominaciones Geoturísticas, en Madrid:

HOMENAJES Y FRASES

A lo largo de su vida Pedro Cabrer, madrileño de nacimiento pero mallorquín de adopción, además de ser hijo de mallorquín (madre gallega), recibió buen número de homenajes y testimonios de gratitud.

El estaba muy por encima de ideologías políticas. Había sido recibido por el Jefe del Estado en El Pardo; se había codeado con Ministros, entre ellos Fraga Iribarne y en su juventud había sido soldado republicano.

Frases que hemos recogido, ahora al fallecer, dichas y publicadas son por ejemplo: "Se trata de un hombre irrepetible"; "Era de una gran ejemplaridad y con dinamismo envidiable"; "Ejemplo vivo de saber integrarse totalmente a la problemática de nuestra isla, pese a no haber nacido en la misma"; "Era un líder, un pionero y un luchador nato".

Descanse en paz el bueno de Pedro Cabrer Rodríguez.

Tomeu Sbert



EL DR. DANIEL A. MAGRINI (VETERINARIO) COMUNICA A SUS CLIENTES QUE A PARTIR DEL PRÓXIMO DÍA LUNES 18 DE OCTUBRE DE 1993, LES ATENDERÁ EN SU NUEVA CLÍNICA VETERINARIA ARENAL, EN LA CALLE JUAN HOMS NRO. 11 BAJOS, DE EL ARENAL.

QUEDANDO A SU ENTERA DISPOSICIÓN.

TELÉFONO 49 01 53.

ATTE, DR. MAGRINI.

NECROLÓGICAS

Fue en 1923 uno de los fundadores del fútbol en Lluçmajor

FALLECIÓ LUIS SALVÀ



Foto tomada en Son Cerdà, "a la costa", en una de las bonitas reuniones que ellos celebraban. Luis Salvà habla con Tomeu Sbert. A la izquierda Miguel más. A la derecha y de espaldas, Antoni Zanoguera, ex-alcalde, también fallecido.

Luis Salvà "de Ca Na Verda" falleció el 15 del mes pasado, en Lluçmajor. Luis Salvà, este verano aun lo habíamos visto por S'Arenal, donde todos los años pasaba su temporada "d'estiuettjar". Contaba 86 años de edad.

En su vida privada había regentado una droguería; fue regidor del Ajuntament cuando la alcaldía de Mateu Monserrat en la década de los sesenta.

Pero la faceta que consideramos más importante para llevarla a nuestras páginas es el haber sido uno de los once integrantes del primer partido de fútbol que un equipo local, el 13 agosto de 1923 jugó en la ciudad llucmajorense. Eran las fiestas de Santa Cándida y el visitante fue el C.D. Protectora de Palma, equipo éste que ganó por 1-6.

Aquella primera alienación del C.D. Lluchmayorense estuvo formada por; Salvà S; Cañellas M., Julià J., Vida J.,

Fluixà M., Ginard R., Oliver M., Más M., Salvà A., Salvà L., y Font J. (De llevarse números en la espalda en aquellos años el ahora fallecido Luis hubiera llevado el 10).

De aquellos once muchachos pioneros en eso del deporte balompédico en Lluçmajor hace 70 años, quedaban con vida solamente dos. Con la desaparición de



Luis, el único superviviente ahora es Miguel Más "Es Galleter" persona también muy relacionada con S'Arenal, dado que fue durante muchos años responsable de seguridad, por la noche, en "Galerías Sol.", junto al hotel San Diego. Miguel Más es también padre del ex.campeón de bolos Lorenzo y del ex-goleador futbolístico Miguel: como también del buen profesional de hostelería Antonio. Populares y estimados todos.

Nos unimos al dolor de toda la familia del fallecido Luis Salvà.

Muchos son los recuerdos que me llegan ahora sobre este fantástico grupo de amigos que fueron los fundadores del fútbol llucmajorer. El abajo firmante acudió en muchas ocasiones a sus comilonas o reuniones de amistad que a lo largo de las últimas décadas de años fueron celebrando. Solía comenzar todo con una misa en la Iglesia de San Miguel de Lluçmajor y la diada resultaba de lo mejor. Bromas, anécdotas, recuerdos, alegría brotaba a borbotones. Poco a poco, uno a uno, se nos van para siempre. Triste sino de la vida. El último, este buen hombre que era "l'amon Lluis".

Descanse en paz.

Tomeu Sbert.

MERCEDES SANSÓ SARDANS

Falleció Maria Mercedes Sansó Sardans Vda. del Dr. Luis Mulet Bauzá, médico que durante muchos años prestó sus servicios propios de su profesión en S'Arenal, concretamente en la calle San Cristóbal, 32. Su viuda, doña Mercedes, ahora también fallecida, pasaba sus veranos en Cala Blava.

A sus hijos Juan y José Luis; madre Ana; hermana política Rosario Dezcallar y a todos sus demás familiares les testimoniamos, desde nuestra revista, la más sentida condolencia.

El funeral celebrado en la Iglesia de Sant Miquel de Palma constituyó una auténtica manifestación de duelo.

Descanse en paz.



FORN
Can Damia
PANADERIA Y PASTELERIA

CARRETERA MILITAR, 262
EL ARENAL - MALLORCA
TELF. 26 00 51

CARDENAL ROSSELL, 23
COLL D'EN RABASSA
TELF. 26 26 56



INSTALACIONES ELECTRICAS

Instaladora 2001 S.A.
Proyectos y presupuestos

C/ Asdrubal
Esquina Crta. Militar
Telf. 26 35 75

S'Arenal



De pequeño soñabas.

Con Equipamiento deportivo:

Alerón trasero.

Volante sport.

Faros antiniebla.

**Con 95 CV. en gasolina
y 93 CV. en turbo-diesel.**

Con Dirección Asistida.

- de serie en turbo-diesel.

- opcional en gasolina.

Tus gustos no han cambiado.



LINTAS

NUEVO

RENAULT 19 S

Serie Especial. 95 cv.

En el nuevo Renault 19 S encontrarás todo lo que necesitas para vivir deportivamente. Como a ti te gusta. Porque ahora todo lo que siempre has deseado ya está a tu alcance.

¿Que culpa tienes tú de que te guste lo bueno?

Precio máximo recomendado con IVA, transporte, e impuesto de matriculación incluidos en Península y Baleares. Para más información llama al 900 100 500.



RENAULT
EL PLACER
DE VIVIRLOS



RENAULT

BARTOMEU JAUME NADAL, S.A.

Ronda Migjorn, s/n. Tels. 66 01 40 i 66 00 41
Sant Cristòfol, 6. Tel. 26 00 01 (S'Arenal)

RITMO-LITERATURA

Por Adolfo de Villarroya



"En la vida, hasta para ser perro hay que tener suerte"; en mis notas que tomé a mano, he encontrado este comentario, no se de quién, junto al poema inédito que transcribo. ¿Fue al dolor de la conversación cuando surgió la espontaneidad? ¿Y quien fijó en frase lapidaria para siempre el trasfondo de la cosa?

El poemilla que "ritmoliteraturo" queda así:

**"A LA MUERTE DE F. AL-
CARAZ CANDELL",
por su hermana Julia**

*Mi alma encadenada quedó
y desolada miré a mi alrededor;
nada vi, sólo a ti, inerte ...
¡Cómo me dolía tu muerte!*

Quise mirar arriba, Dios
pero no, no te vi,

quise llorar por los dos ...
¡ni llorar conseguí!

*Brillaba el sol en la ventana
o, quizás, fuera tu alma inmaculada
como yo siempre la vi;
y lloré, hermano, al fin...*

*Porque al verte allí, inerte,
más me dolió tu vida que tu muerte."*

(Una muerte prematura, aparentemente de una vida sin fructificar; pero que arranca estas lágrimas de su Hermana y un POEMA del alma inmensa que lleva dentro. ¡No todo, más diría yo que nada, fue en vano!

Y como tengo dejado por ahí un trozo de "ritmoliteratura", regalado, que yo no me vendo, pues puedo incluirlo aquí, que mío y de todos ustedes sigue siendo lo que no hemos tasado nunca de precio. Llevaba este título:)

Ritmas por encargo

*Una ritma me pides, gallegiña,
y me ordenas que sea de animales...
- No los hay tan perfectos, racionales-
te contesto y me apruebas, dulce niña.*

*Una ritma ya tienes y exigiás
contenido y, por ley, buenos modales
y una fecha de entrega a editoriales...
¿Soy yo, acaso, ese monstruo que tú
ansías?*

¡Qué tirano animal! Pero ¡Qué tía que, de tanto estirar, tiró jay! afañes y ha logrado estas "ritmo-literales" del humano imperfecto que las firma!

*¿Conclusión? La más simple y sibilina:
la mujer, lo mejor de irracionales.
Me pediste una "ritma" de animales...
jeres tú el más perfecto, gallegiña!*



AUTOMÓVILES BERLIN

Pedro López Garcías

Mecánica en General

*Venga a visitarnos y compruebe
las sensacionales prestaciones
de nuestros modelos Diesel,
n.º 1 en el mercado europeo.*

Exposición: Plaça dels Nins, 21 - Tel. 49 25 06

Taller: C/. Berlín, 33 - Tel. 49 25 06
EL ARENAL (Mallorca)



CARTAS AL DIRECTOR

Vale más un alemán que un mallorquín

Aunque no esté en interrogante, señor Director, yo lo pondría así, pero a la vista de la noticia que el día 14 de este mes dió el Diario de Mallorca de que se suprimía un comedor, sala de baile y no se que cuantos más a unos ancianos en la Avenida Argentina y en cambio el Alcalde de Palma sólo da una salomónica solución a la calle de la cerveza, por mucho ruido que armen, dejando a medias la calle para alemanes y para residentes.

Tengo que decirle, señor Director de Sa Unió que yo no vivo en esta zona, si bien por mi calidad de representante frecuento mucho el Arenal.

Lo dicho ¿Vale más un alemán que un mallorquín?

Muchas gracias y me gustaría que alguien me contestase

Atentamente,

J.G.G.

**Los Amics dels Reis
ya preparan la venida
de los Magos.**



Si algo falla en la Fiesta de Reyes de 1994, no será por falta de previsión de los Amics dels Reis, organizadores de la venida y llegada de Sus Majestades a nuestro pueblo.

Por pura casualidad los encontramos reunidos, y con muchísimas caras nuevas, en la antigua capilla -¿donde sino?- elaborando proyectos y programas para futuras efemérides.

Muy bien, Amics dels Reis.

TENIS ARENAL

GIMNASIO

JUDO - TAEKONDO - MANTENIMIENTO
CULTURISMO - SOLARIUM - PISCINAS - TOBOGANES

Telfs. 26 31 12 - 26 38 34

ALBORADA - ARENAL

Restaurante Gallego

EL ARENAL - Carretera Militar, 269
PALMA DE MALLORCA - Teléfono 260725

ES FORMATGE MALLORQUÍ

Ca'n Montes

CTRA. S'ARENAL - LLUCMAJOR, KM. 1.

TEL: 74 32 25 - FAX: 26 49 09

S'ARENAL - MALLORCA

DIRECCION POSTAL - c/NUEVA, Nº 22 - 07620 - LLUCMAJOR





Octubre 1973

El Unión Deportiva San Diego resultó campeón del "I Torneo Atlético Son Verí", al vencer en la final al C.F. Playa de Palma por 2-1. Por el San Diego marcaron Vallespir y Pou mientras por los "playeros" lo hacía Costana.

Tenemos la idea de solicitar los campeonatos de España de Petanca de 1974, teniendo en cuenta una solicitud del C.P. Son Verí el Ajuntament de Llucmajor" nos dijo Pedro J. Esteva, presidente de la Federación Balear.

En Es Pil·lari se celebró, en un ambiente de sana alegría y con éxito, el anual homenaje a la vejez. Patrocinó "Sa Nostra" a través de la sucursal de S'Arenal.

Llovió torrencialmente y varios negocios o viviendas situadas en sótanos quedaron inundadas. La Avda.

Nacional; calles Joaquín Verdagué, Tokio y Lindero resultaron las más afectadas. Intervinieron bomberos y policía municipal.

El C.D. San Francisco, fútbol, resultó ganador del "I Torneo Cartuchos G.B. Fiocchi". Francisco Cánovas Calafat hizo entrega de los trofeos. El San Francisco alineó a: Rodríguez, Fernández, Capó, Mora; Marín, Cabrera; Correa, Sancho, Rosselló, Norte y Daniel.

En S'Arenal se disputó el "VIII Gran Torneo Ricard" de petanca. Colaboración especial de Damian Frau, representante en Baleares de la mencionada marca Ricard.

Los juegos infantiles colocados en la Plaza de la Lactancia serán trasladados a la antigua Plaza de la estación.

Prometí hacer boxeo y ya tenemos a púgiles aspirantes a campeones de España" declaró el arenalense Sebastián Barceló.

En el teatro de La Porciúncula se puso en escena la comedia "Molta feina y pocs dobbers", a cargo del "Grupo Amistat" que dirige Damian Tomás.

El U.D. Arenal aficionados perdió ante el equipo inglés "El Rangers" por 1-3. El Arenal alineó a Nazario; Nadal, Cebrian, Amengual; Mestre, González; García, Ordóñez, Caldentey, Oliver, Ondoño (Ginard).

Una fotografía titulada "Barrumbada" original de Juan Ferrer Ramis ganó el primer premio de un concurso convocado a nivel balear.



LES DESEA BONES FIRES

DEFENESTRADO

GRITO DE DESESPERACIÓN.

Nunca hubiera pensado que el presunto final de mis actividades fuera a ser por "imperativo legal". Siempre había presumido que el desgaste físico haría mella en mi espíritu aún joven o de que alguna maliciosa enfermedad me cortaría de cuajo las alas y tendría que relegarme a tomar el sol, a pasear o a ser un inútil hasta el fin de mis días. Y no ha sucedido así precisamente. Ha sido la ley interpretada "ad pedem litterae" por un funcionario joven, cuyos calificativos me ahorro a pesar de que pugnan por salir al ordenador, la que ha querido cortar de cuajo mis actividades tanto en el orden laboral como en el cultural.

Con mi "retiro" forzoso al cuadrado, nadie, ni una sola persona se beneficiará de nada. En mi lugar no se pondrá nadie porque el horno no está para bollos pecuniarios. Ciertamente es que yo no cotizaba a la Seguridad Social por mi ayuda a unas personas muy allegadas, pero no lo es menos que tampoco me beneficiaba con una sola peseta. Sencillamente el cuerpo me pedía marcha y así como un joven va al Pub y se toma una litrona, yo me colocaba delante del ordenador para hacer por ejemplo lo que hago ahora y que por lo visto y oído al funcionario del Estado no es legal. Se que la culpa no es del funcionario, al que absuelvo totalmente, (aunque con acritud, se portó educada-

mente), sino de la Ley que al ser tan general no puede prever casos particularísimos. En una ocasión ya le dije al rector de cierta parroquia que el salmo que cantaban era totalmente falso, cuando decía que "Dios es la Verdad y la Ley nos da libertad".

Triste sino el que al llegar a cierta edad solamente puede coleccionar sellos o mariposas y se le priva de estar con los suyos dándoles una mano.

Repito, amigos, que no dudo que esto sea legal, pero que va con toda seguridad contra natura, os lo digo yo.

E. R.



Con cada una de estas imágenes, comienza una nueva vida.



RIU CENTER - PLAYA DE PALMA - TELÉFONO 26 94 16

¡Molts d'anys!

FIGUR CLINIC

TRATAMIENTOS
MEDICOS
SEGUN SU
PROBLEMA

Dr. PEDRO GARAU (Col. 2311)

OBESIDAD

- Acupunturas
- Dietas y
- Tratamientos farmacológicos

Dr. SAHUQUILLO (Col. 3038)

CIRUGÍA PLASTICA REPARADORA Y ESTETICA

- Liposucción
- Abdomen
- Mamas (crecimiento y reducción)
- Manos seniles
- Orejas, pómulos, labios
- Cicatrices, queloides quemaduras.
- Nariz
- Calvicie (microinjerto)

Dra. GARZÓN (Col. 2906)

MEDICINA ESTETICA Y ENFERMEDADES DE LA PIEL

- Varices
- E. Venéreas
- Verrugas
- Vello
- Alergias
- Acné
- Eczemas
- Psoriasis
- Manchas piel
- Arrugas

Esteticista CHARI Y CARMEN

TRATAMIENTOS ESTETICOS

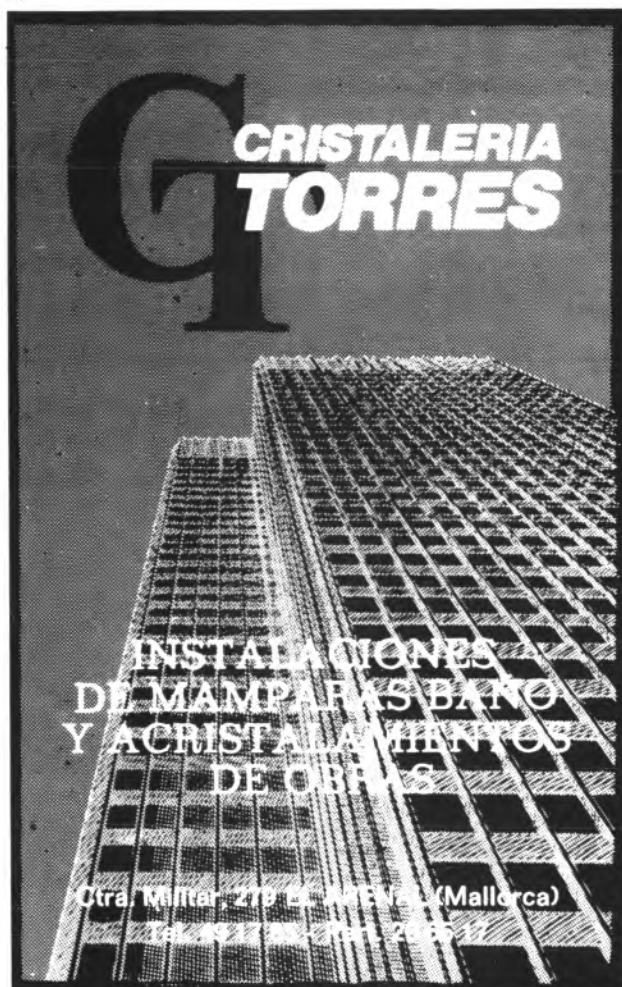
- Tratamientos corporales y faciales
- Depilación: caliente y fría
- Limpiezas de cutis
- Masajes
- Decoloración del vello
- Tinte de pestañas
- Maquillajes
- Manicura y pedicura
- Depilación eléctrica

TENEMOS
LA
SOLUCIÓN
A SU
FIGURA

!!! CONSULTENOS !!!

C/. Miramar, 30 - ARENAL -
(Frente Club Náutico Arenal.
Salida 5 - Por autopista)

TELEFONOS
49 00 67
49 19 19



**CRISTALERIA
TORRES**

INSTALACIONES
DE MAMPARAS BANO
Y ACRISTALAMIENTOS
DE OFICINAS

Ctra. Militar - 278 B - 07140 (Mallorca)
Tel. 071 22 22 22 - 22 22 22



SEMAR

INDUSTRIES SEMAR, S.A.
C/. Tomàs Monserrat, 6-8
Tel.: 66 01 57 - Fax: 66 29 01 LLUCMAJOR

DISTRIBUCIONES



La Sirena, S.A.

EMBOTITS
CUIXOTS
FORMATGES

Avda. Carles V, s/n. Tel.: 66 23 11 LLUCMAJOR

VICENTE OGAZÓN VENCIO EN ARTÁ

El atleta arenalense Vicente Ogazón Marí, se alzó ganador de la prueba "II Edició Fira Popular de Arta". Tomaron parte un total de 72 corredores. Los 13 kilómetros de la carrera fueron cubiertos por Ogazón en un tiempo de 44'54 minutos. Mucho público presenció la carrera. El atletismo se va arraigando en Artá, pueblo donde destacaron buenos deportistas a lo largo de la historia.

XV MARATHON PLATJA DE PALMA

Dicen que a quien madruga Dios le ayuda. Ha llegado a nuestras manos un impreso anunciando la celebración del "Marathon Platja de Palma" en su quinceava edición, para el mes de ¡Marzo de 1994! Organiza, según se lee, el Club Atletismo Peñalver-Aspe. Se trata de uno de los marathones pioneros en España. (Sbert)

UNA LISTA DE ESPERA

En la residencia de la 3ª. Edad de Llucmajor existe lista de espera para poder ingresar en la misma. Las dos últimas plazas disponibles han sido adjudicadas a Antonio Salvá y a Miguel Jaume Vanrell. Están esperando y por este orden: Teresa Más Canaves; matrimonio Delgado-Rebolledo; matrimonio Muñoz-Illana; Pilar Rebolledo Cortés; Juan Catany Monserrat; María Barrera Corzo y Margarita Salvá Mulet. (S'Unió)

ELS TEULADERS

*Quan s'acaba la jornada
i el cel blau tot s'entristeix,
se sent un fort remoreig
de teuladers que, amb esbarts,
vénen de totes les parts,
de trescar pertot arreu.
Callau!... Mai no els molesteu,
que han fet llarga la volada.*

*Dalt els arbres, amagats,
hi passen les fosques nits
en silenci i adormits,
i en néixer la matinada
es desperta la niuada
començant la piuladissa
per teulades i terrats.*

*Són petitons i lleugers,
fàcilment prenen el vol,
cerquen besades de sol
per devora el campanar,
i, potser, volen tocar
les campanes al migdia,
recordant l'Avemaria
a tots els llucmajorers.*

M^a. Carme Roca Salvà

RECITAL DE POESÍA

El recital de Poesía que va tenir lloc fa poc a l'església de Sant Magí, a Palma, on participà la nostra artista Francisca Cañellas, juntament amb Catalina Valls, les germanes Gayà i la glosadora Antònia Rebassa entre altres personalitats ens va fer pensar en l'interès que hi ha actualment pels poemes.

Són nombroses les agrupacions que es dediquen a la tasca de difondre i donar a conèixer una de les Belles Arts que més influeixen en fer brollar del cor els sentiments més delicats i selectes, més purs i enlairats. En llegir un poema, o en escoltar-lo, l'esperit s'exalta i viu per uns moments, el goig indefinible

d'una dolça felicitat. I fugen, es llancen lluny: les preocupacions, la tristesa, l'amargor de la vida que necessita beure, de tant en tant, la bonesa d'unes rimes, d'unes estrofes que amarin els racons més íntims de la personalitat.

Destaquen pel seu treball intensiu: l'Agrupació d'Escriptors en Llengua Catalana, l'Obra Cultural Balear, l'Associació Amics de la Glossa, la "Agrupación Hispana de Escritores", i la "Asociación Internacional Juventud Idente", secció Balears.



Han donat al llarg de l'any, totes aquestes entitats, un gran nombre de recitals poètics: A Algaida, a Sineu, Santanyi, Costix, a l'Església de la Mare de Deu del Carme, a la de Sant Magí, a Sant Honorat.

O han organitzat tertúlies literàries, cercles poètics, etc.

A més, hi ha hagut comunitats, com la de S'Arenal, que juntament amb la revista "S'Unió de S'Arenal" han organitzat actes com el de "Es Pont de ses Set Boques" o el de l'Església de S'Arenal, on s'ha glossat als millors poetes... L'Associació de la Tercera Edat de Llucmajor que també ha fet molt per la renaixença de la poesia al nostre poble.

A Palma Xavier Abraham envers el cafè "L'Havana", així com el cafè-teatre "Boemius" on pintors, actors, escriptors, etc. han estat molt nomenats. I no parlem de tot el que es fa a altres pobles.

No oblidem, tampoc, els concursos. Són nombrosos els que es fan arreu de Mallorca: Sóller, Bunyola, Algaida, Santanyi, San Joan...; Palma conta amb varis, incluint l'important i prou conegut "Reina Amalia", i el crematística i artísticament més ambicionant, el "Premi Ciutat de Palma".

La revista "S'Unió de S'Arenal" també es vol sumar i organitzar el seu propi concurs.

Felicitem-nos, doncs pel ressorgir de la poesia i perquè, des de fa segles un nombrós grup de poetes hagin anat inventant, cada un segons li sortia del cor, un model distint de fer poesia. Això ha fet que, avui, poguem fruit d'un ampli i variat mostrari i triar-ne el que més assimi la nostra especial i intransferible sensibilitat.

Poesia, potser sigui tot allò que fa commoure l'interior, l'ànima de l'home; ni més ni pus!

M^a. del Carme Roca Salvà

Residència d'Estudiants Platja de Palma

La Conselleria de Governació mitjançant el plaç de sol·licitud de places per l'Alberg Residència d'Estudiants Platja de Palma, que després de la seva total remodelació obrirà les seves portes el pròxim dia 4 d'Octubre per oferir als estudiants de C.O.U., mòduls professionals II i III universitaris de la part forana de Mallorca, Eivissa, Formentera i Menorca. La possibilitat de residir a Palma, intentant

d'aquesta manera paliar la problemàtica dels desplaçaments amb les Illes Menors així com dins de Mallorca, oferint un lloc d'estància permanent adequat a les exigències d'estudi i que possibiliti activitats formatives i culturals.

Per ampliar més informació els interessats podran posar-se en contacte amb les oficines del I.B.S.J.

- Palma: Jeroni Antic, 5- 1ª Telf. 72-31-13 - 72-02-01

- Eivissa: Gaietà Soler, 10 Telf. 30-70-19

- Maó: Miquel de Verí, 4 Telf. 36-45-34

Així com als punts d'Informació Juvenil i seus dels Consells Insulars.

TRASLADO DE LAS OFICINAS DE "SOGESUR"

Las oficinas de "Sogesur S.A." (Servicio Municipal de Aguas), en S'Arenal de Lluçmajor, han sido trasladadas, según nos comunica Carmen Martín. Dichas oficinas estuvieron durante muchos años en la calle Berga y mucho antes en la calle San Cristóbal. En la actualidad "Sogesur S.A." está situado, la parte de oficinas en calle María Antònia Salvà, 58 bajos, Tel. 74-35-53 y 74-33-17.

Tomen nota todas las personas interesadas.



VIATGES XALOKI li prepara les vacances

GASOLINERAS LUCNAJOR CEPSA ESTACIONES DE SERVICIO

J. POU
Ctra. Palma Km. 23

SON VERÍ S.L.
S'Arenal

CARLOS V
Avda. Carlos V

Les ofrece los servicios de carburantes, lubricantes, Teinda, lavado coches, motos y alfombras, aspiración etc., y el transporte a domicilio de Gasoleos A, B, y C (Calefacción).

LES DESEAMOS UNES BONES FETES 93

y les invitamos a participar en la inauguración de las nuevas instalaciones -IMAGEN - con el sorteo de una "MOTO" entre todos los clientes.

El sorteo será el día 17 de Octubre de 1993.

REGIDORIA DE RELACIONS CIUTADANES

PARTICIPACIÓ EN ELS CONSELLS D'ÀREA

QUI POT PARTICIPAR EN ELS CONSELLS D'ÀREA?

Totes les entitats que estiguin inscrites en el Registre Municipal d'Entitats Ciutadanes, a través de representants elegits per la mateixa entitat.

COM S'HI POT PARTICIPAR?

- * Assistint a les diferents convocatòries que s'aniran enviant als representants designats per les entitats.
- * Sol·licitant per escrit informacions, aportant idees, suggeriments i propostes per a noves actuacions en el sí dels Consells d'Àrea.

COM PRESENTAR LES PROPOSTES?

- * Les idees, suggeriments o informacions que es vulguin formular en els diferents Consells d'Àrea han de presentar-se per escrit en el Registre Oficial de l'Ajuntament i dins el termini fixat, per tal que puguin esser incloses dins l'ordre del dia.
- * S'ha de tenir cura que les propostes destinades a un Consell d'Àrea determinat s'ajustin a les competències del mateix.
- * Aquestes propostes, un cop arriben a la Regidoria de Relacions Ciutadanes, són derivades, segons el seu contingut, al Consell d'Àrea pertinent, que les inclou a l'ordre del dia de la seva convocatòria, amb la finalitat que aquestes puguin rebre resposta adequada.
- * Es convenien que les entitats que hagin presentat suggeriments per escrit assisteixin al Consell d'Àrea per si han d'aclarir o explicar la proposta que en el seu dia cursaren, per a la qual cosa disposaren d'un màxim de 10 minuts.

RECOLLIDA DE DOCUMENTACIÓ

A la Regidoria de Relacions Ciutadanes trobareu a la vostra disposició:

- * Impresos per a designació dels representants de les entitats en els diferents Consells d'Àrea.
- * Impresos per a fer efectives les vostres propostes i suggeriments als diferents Consells d'Àrea.
- * Dossier informatiu del funcionament dels Consells d'Àrea i de les competències de cadascun d'ells.
- * Assessorament tècnic per a tots aquests temes.

LLUCMAJOR CAPITAL EN PINTURA

Las ferias llucmajorenses aglutinarán también este año, como suele ser habitual en temporada de ferias, lo mejor de la isla en exposiciones de pintura, escultura o dibujo.

Ir a "Sa Darrera Fira" de Llucmajor es poder contemplar arte del mejor. También este año, según nos manifestaba el teniente alcalde de cultura Mateu Monserrat, han acudido los buenos artistas pictóricos de Mallorca. Exposiciones en

número similar a los últimos años se podrán contemplar. Hay novedades importantes. El mismo público juzgará. Un público numeroso. Miles de personas visitan Llucmajor por unas horas y la convierten, ya lo decimos en otra parte, en una especie de capital de Mallorca. Las Autoridades de la Provincia suelen estar presentes.



Cati Aguiló, una llucmajorensa afincada en Palma, expondrá lo mejor de su obra.



La pintora María Noguer presenta muchas novedades.

FRUTALES



LLUCMAJOR

Francisca Oliver Rusiñol
VIVEROS

Frente Rotonda
ctra. llucmajor - S'Arenal
Teléfono 66 27 60
LLUCMAJOR



**CENTRO
ARENAL**

ACADEMIA DE IDIOMAS Y TRADUCCIONES
Plaza del Niss. 17 - 1º - 07600 El Arenal Tel. 74 36 26



**Aproveche la ocasión de
aprender inglés, alemán
o español en grupos muy
reducidos**

LUZ SOBRE EL PÚLPITO



*D. Bartomeu amb Nofre Llinàs
a ASIS (Itàlia).*

Sintiéndome aludido por ser lector y suscriptor de S'Unió de S'Arenal, concretamente en el artículo de mi bien recordado amigo, Onofre Llinàs en su Sección "S'Arenal d'ahir", seguido de la Nota de la Direcció pidiéndome alguna aclaración y luz sobre el paradero del púlpito que existía en la primera Capilla de S'Arenal y el motivo de quitarlo; no dudo que bastantes aún recordáis que en el año 1967, primer verano de mi presencia en esa feligresía, la Capilla que encontré constaba de tres naves: las dos laterales construidas al parecer de corrida, más bajas que la central y sin estilo artístico de clase alguna, las paredes interiores ni

siquiera rebozadas; con todo creo que la finalidad de construir dichas naves era para aumentar la capacidad de asistentes. Empero debido a la colocación ilógica de los 3 arcos de dichas naves, con el primero más estrecho que los otros dos más cercanos al presbiterio, reducía la visibilidad del altar y con la incómoda altura del púlpito a la frente de los asistentes el ángulo de visibilidad quedaba aún más reducido. Por lo que en octubre de 1969 y con motivo de la construcción del Nuevo

Templo más espacioso por exigirlo el aumento de feligreses, la Junta parroquial de Obras queriendo mantener la antigua y bonita Capilla - "com a bressol de s'espiritualitat de S'Arenal" - resolvió derribar las dos anties-téticas naves laterales, dejando sólo la nave central con una capacidad reducidísima de asistentes, creímos la ne-cesidad de desmontar el púlpito, pieza por pieza de madera, ya que la base era de material (trozos de piedra

arenisca), sólo se guardó en el almacén las chapas y cortas tablas de madera, por lo menos hasta abril de 1982, fecha en que el Sr. Obispo me dió un nuevo destino ministerial.

Espero con estas breves líneas haber dado alguna luz sobre el destino del púlpito que buenamente me pidió.

Muchas gracias y siempre a vuestra entera disposición por el mayor bien de S'Arenal.

Bmeu. Gomila, ex Rector.



BARBACOA - GRILL

LA ESQUINA

**Especialidad en jamón y carnes
a la parrilla**

Ambiente español

**Esquina C/. Las Lomas y Mar de Aral
(junto H. Taurus Park)**

Dirección: Cati Mestre.

ASCENSORES

ASPE S A

**MONTAJE
Y**

CONSERVACION ¡NUESTRO ASCENSORISTA!

MARINETA 7 - TEL 26 62 32 / 54 - EL ARENAL (Mallorca)





UNA OBRA URGENTE

Entre los proyectos urbanísticos contemplados por le actual consistorio llucmajorer, creo debería figurar como el más urgente el llamado paseo peatonal sobre el puente del antiguo ferrocarril del torrente "Dels Jueus", que separa los términos de Llucmajor con el de Palma, que incluye también el arreglo del mismo puente, que se halla en muchos tramos en estado ruinoso y, por lo mismo peligrosísimo para los viandantes de uno y otro término que lo utilizan, tanto como

paseo como por atajo en sus compras en el mercado de la Plaza Mayor.

El citado proyecto de reforma y embellecimiento de dicho ca-



Una estampa que podría ser más bonita, si no existiera la degradación encima del puente y la suciedad en el torrente



El aparcamiento para el autobús de línea, siempre ocupado.

mino peatonal, que actualmente como digo presenta un estado ruinoso, deplorable y peligrosísimo, de llevarse a cabo, quedaría un paseo de gran utilidad, tanto en el aspecto turístico como popularmente práctico, por la contemplación del paisaje y por la comodidad del mencionado atajo y cruce por la parte alta de la población.

Parece, no obstante, que los inconvenientes para llevar a cabo esta tan importante como urgente obra, radica no solamente en las dificultades económicas de los dos Ayuntamientos de Llucmajor y de Palma, sino por la intervención y acuerdo

de los mencionados consistorios, aunque siendo del mismo color político, las dificultades deben ser menores.

APARCAMIENTOS PÚBLICOS SIN RESPETAR

Entre las numerosas leyes que el ciudadano se salta a la torera en S'Arenal, tanto por falta de civismo de sus habitantes, como por la falta de celo o impotencia de los guardianes del orden, figura el nunca respetado sitio reservado para el autocar de servicio público de la Empresa Grimalt el cual casi siempre se ve invadido por otros vehículos que hacen caso omiso a dicho aparcamiento reservado, con los consecuentes atascos y molestias para los usuarios pasajeros y otras personas afectadas.

¿Hasta cuando la Policía Municipal va a permitir estas anomalías?



IMPREMTA - PAPERERIA

grafimut

Carrer Bisbe Taixaquet, 60

Telèfon 66 00 69

LLUCMAJOR (Mallorca)

MES DE OCTUBRE

Durante este mes, es conveniente podar los setos de ciprés, especie que de este modo, adquirirá mayor tupidez.

Estas operaciones se han de efectuar una vez en invierno y otra a principios de otoño.

Es aconsejable proteger con cubiertas de plástico aquellas plantas sensibles al frío en el caso de que no se disponga de invernadero.

Estos son algunos consejos importantes:

EL AIRE Y EL AGUA

Para su desarrollo las plantas precisan aire y agua en la tierra; aire para que las raíces puedan respirar, y agua para que puedan absorber los elementos nutritivos necesarios. El agua se retiene en la parte más porosa del suelo y no debe estancarse para no asfixiar las raíces. Si un suelo retiene demasiado tiempo el agua es preciso drenarlo eficazmente.

CULTIVO EN MACETAS

Se pueden utilizar varios tipos de maceteros, distintos tipos de tierra según la clase de planta que se vaya a cultivar, pero no es suficiente hallar la tierra adecuada. Se debe además regar el suelo con agua sin calcio. Por ejemplo el agua de lluvia o filtrar el agua potable con productos químicos que se venden en el comercio.

Si no se tiene esta precaución, el calcio contenido en el agua se irá depositando poco a poco en la tierra cambiando su PH ácido inicial y por lo tanto perjudicando la vida de la planta.

Así como el cultivo en el jardín no es siempre necesario el drenaje, en el cultivo de las macetas es indispensable, se puede utilizar la grava que es una sustancia muy ligera y debe meterse en el fondo de la maceta sin apretujarla. Naturalmente se pondrá el acostumbrado trocito de ladrillo en el agujero del fondo de la maceta, imprescindible para un buen drenaje del agua.

Una vez realizada dicha preparación, se deberá plantar la planta a 2 cm. bajo el borde de la maceta para facilitar el riego e impedir que la tierra desborde.

PODA

La poda se realiza para favorecer el desarrollo de los arbustos y debe hacerse en el período adecuado. Para determinados arbustos es necesario repetirla cada año, mientras que para otros es suficiente practicarla cada dos o tres años.

Dicha operación es necesaria para facilitar que el aire circule libremente entre los tallos.

Para ello se eliminan todos los tallos que se inclinan hacia su interior, las ramas viejas y las enfermas, las más débiles y retorcidas.

La poda se realiza con las tijeras adecuadas, de hojas afiladas, si el corte es muy grande se cubre con una pasta especial que impida que los insectos o los hongos penetren en la herida abierta. Para podar bien debe conocerse a fondo la naturaleza de la planta a podar, siendo recomendable podar poco, antes que hacer mal.

BUGANVILLA

Este mes hablaremos de la Buganvilla, planta trepadora. Sólo en climas suaves pueden vivir al aire libre, tiene una altura de 6 a 8 m.

Floración en verano y otoño algunas más tardías. Se aconseja sembrar en jardín, para su mejor y más rápido desarrollo, aunque también se puede cultivar en grandes macetas trasplantando la planta cada año y aportando tierra nueva y fértil.

Su exposición será soleada, si está en maceta, en invierno la resguardaremos de los vientos cambiando la maceta a un lugar cubierto.

Se podará de la Buganvilla sólo los brotes que se hayan dañado por el hielo u otros motivos; su utilización suele ser para recubrir muros y cercados.

Próximo mes de noviembre: Hablaremos de la multiplicación de las plantas.

Mi MUEBLE

MUEBLES AUXILIARES

Amueblamiento Infantil - Juvenil

Módulos y Librerías para Salón - Comedor

Murales de espejo para entradas

Conjuntos para Salas de estar

Tresillos, Rinconeras y Sofás Cama - Nido

C/. Ejército Español, 7

Tel. 26 16 29

Particular: Tel. 26 13 91

S'ARENAL

(Mallorca)

**LA AFICIÓN POR LAS BICICLETAS,
SEGÚN CUENTA EL SEMANARIO "LLUCHMAYOR"**

octubre 93

"Al hallarse a la vista de la ciudad de Inca el corredor Llompart tomó una gran ventaja, alcanzando el primer premio, separándose unos 200 mts de sus demás compañeros."...

Como premio por haber conseguido llegar a la meta el primero se le concedió una Copa, más 325 pts. en metálico, una importante cantidad para aquellos años.

ANTONIO LLOMPART, natural de Lluchmayor, gozaba además de una bien reputada fama de buen corredor, como demostró con frecuencia de grandes simpatías en el ambiente ciclista de la época. Su carácter afable, sonriente y su porte distinguido, en comparación con otros deportistas más rudos que él llamaban la atención. Su presencia era constante en casi todas las pruebas que se celebraban durante aquellos años, consiguiendo siempre una excelente clasificación.

Los 1.500 ejemplares del semanario extraordinario quedaron inmediatamente agotados, lo que demuestra el interés de la gente por leer la noticia de su triunfo. El tiempo empleado para el total de la Vuelta fue de nueve horas 11 minutos.

Poco después se celebró la revancha entre los dos primeros clasificados. El itinerario fue ir dos veces de Palma a Manacor y viceversa. Esta vez el primero fue Bartolomé Roig, que hizo el recorrido de 200 kms. en 7 horas, 22 minutos.

EL VELÓDROMO DEL MONESTIR EMPIEZA A SER UNA REALIDAD

"El Círculo de los obreros Católicos" pone en marcha una extraordinaria iniciativa: la construcción de un campo de Sports y un Velódromo donde poder practicar cada uno el deporte que prefiriera. ¡Fue un triunfo y una gran satisfacción para los católicos lluc-

mayorenses iniciar y culminar con éxito tan magna y beneficiosa empresa!

Todos los detalles de su construcción están impresos en el semanario, aunque los obviaremos para no alargarnos demasiado.

Una noticia que nos llama la atención es esta:

"CINE. Para hoy y mañana se preparan dos grandiosas funciones con las películas de gran éxito, "La semana deportiva en Palma", en la que toma parte en las carreras ciclistas, nuestro amigo el conocido y afamado corredor, Antonio Llompart (matalassé), "Inauguración del Tranvía Eléctrico de Sóller" y "La amada"..."

Y de la que se hacían postales de los ciclistas nacionales montados en bicis.

En mayo de 1914 se inaugura el Velódromo y, a poco, tienen lugar las primeras carreras, y... los primeros accidentes. Las pruebas son muy variadas. Hay el Campeonato de Resistencia 80 vueltas (20 km), y el de velocidad. Las apuestas abundan, forman parte del espectáculo, "tanto por parte de los contendientes, como por parte de los partidarios".

Se organiza la Fiesta del Pedal que tiene lugar en mayo de 1915:

... "Largos años de constante propaganda en favor del deporte ciclista han conseguido lo que en un día ya lejano fue soñado anhelo, popularizar la bicicleta, hacer su uso casi insustituible y convertir a los hijos de esta tierra en fervientes enamorados y defensores del higiénico y democrático sport del ciclismo. El auge y la preponderancia alcanzado por él es evidente, sus adeptos forman en Mallorca legión incontable..."

La cita es en "Son Company" entre Santa María y Montuiri. Parten del Velódromo más de 100 ciclistas.

También se utiliza la bicicleta para peregrinar a Cura. Unos 24 carruajes y numerosas bicis se juntan en junio de 1915 en el Santuario.

EL CAMPEONATO DE ESPAÑA DE VELOCIDAD, 1915, SE CELEBRA EN EL VELÓDROMO

Los mejores y más afamados corredores españoles, e incluso extranjeros, acuden a nuestro pueblo para correr en las pistas recién estrenadas. Son los años de mayor vitalidad y actividad. El entusiasmo que se vivía es casi palpable y sorprende ahora a los habitantes de 1993, saber de la inmensa afición que flotaba en el ambiente, lo cuál les hizo ser mercedores de:

"El domingo pasado se corrió en el Velódromo de Tirador, el Campeonato de España medio fondo, que tanto interés había despertado, no sólo entre los deportistas de Palma, sino también de todo Mallorca, de España entera..."

Por lo que hemos visto, hace 80 años se divertían muchísimo, aunque, eso sí, tenían que pechar con muchísimos inconvenientes que a lo largo de estas décadas se han venido subsanando; sobre todo el polvo o el fango si llovía, se ha resuelto completamente.

Ahora, paradojas de la historia, cuando las carreteras están en perfecto estado apenas hay algunos ciclistas. Y el que se arriesga a pedalear sobre el asfalto pone en peligro su vida. Los llucmajorenses se han pasado a otra máquina más cómoda pero más peligrosa, como es el coche, y ya ni siquiera les quedan ganas de competir en un velódromo: sólo los auténticos profesionales lo hacen.

La bicicleta ha dejado de ser la estrella, de los vehículos de ruedas, para ser una variante más, ni mejor, ni peor, sino distinta.



carpintería hnos. mójer, s.a.

- Ctra. Llucmajor - Arenal, Km. 1 - 07620 Llucmajor (Mallorca)

Tels. 66 07 60 / 66 01 08 / 66 01 28 - Telefax 66 24 39

Per P. Jordi Perelló

DOS TEMPLOS PARA UNA PARROQUIA



En el "Magazine Dominical BRISAS" del 19 del mes pasado, salió un reportaje sobre la Iglesia vieja y la nueva de S'Arenal con el título "NUESTRA SEÑORA DE LA LACTANCIA DE EL ARENAL, DOS TEMPLOS PARA UNA PARROQUIA". Iba acompañado de tres grandes fotografías de Tomeu Monserrat, donde se observaba la amplitud de la nueva construcción y la belleza de la vieja.

Sabiendo del interés de los lectores de esta revista por todas las cosas de nuestro pueblo, he pensado que sería de provecho transcribir el texto de Joan Guasp de dicho reportaje en esta página.

La parroquia de S'Arenal, bajo la titularidad de Nuestra Señora de la Lactancia, tiene, entre otras peculiaridades, la de disponer de dos templos en sendos edificios adosados. Esto se debe a que, cuando el primero resultó insuficiente para las celebraciones litúrgicas, se optó por evitar su demolición, construyéndose la nueva iglesia en el terreno colindante. A raíz de ellos, la antigua se encuentra cerrada al culto desde hace algunos años, pese a lo cual no deja de ser parte principal del conjunto parroquial.

El antiguo templo consiste en una pequeña capilla de estilo neogótico, levantada en el año 1896 sobre unos terrenos donados en su día por Francisco Salvà i Salvà de S'Allapassa, dentro del predio de Son Verí. El proyecto arquitectónico corrió a cargo de Miguel Salvà i Llompart.

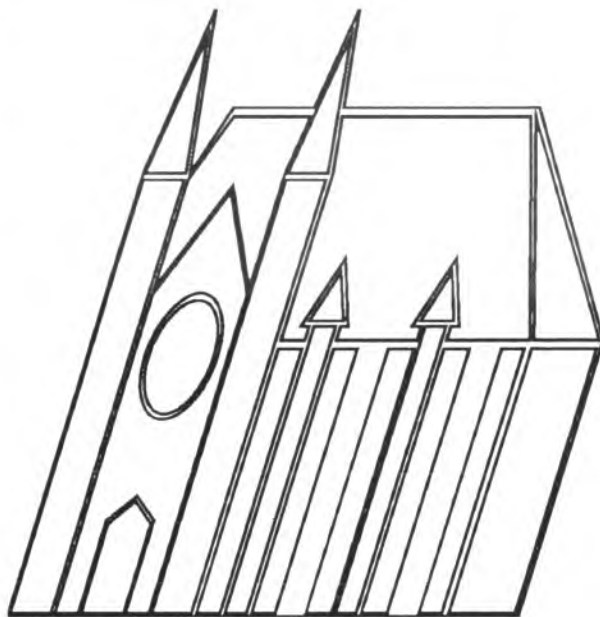
Según consta en acta manuscrita del año 1904, "el 25 de febrero de 1986 se personaron en el punto mencionado el Sr. Rector, el Sr. Alcalde, el Sr. Juez, el Teniente de la Guardia Civil, varios sacerdotes y otras personas visibles... Y a las tres y media de la tarde de este día Don Francisco Mir y Pou, Cura-Párroco, procedió a la bendición del lugar y de la primera piedra para la nueva Iglesia que al colocarla se puso dentro de ella una botella de cristal con moneda y una nota de las autoridades y Junta de Obras existente y asistentes..." Se eligió por patrona a Nuestra Señora de la Lactancia, que lo es de los canteros "que tanto abundan en estos contornos" y, como co-patrono, a San Cristóbal que lo es de los bañistas.

La nueva Iglesia es de estilo moderno, muy funcional y apropiada para todo tipo de celebraciones litúrgicas. Fue construida en un solar anexo a la primitiva iglesia en el año 1971, siendo párroco Don Bartolomé Gomila, y dirigió las obras el arquitecto de la diócesis Sebastian Gamundí.

La construcción de esta nueva iglesia está hecha a base de ladrillo y hormigón armado con estructura de hierro. Dispone de una acústica excelente, pero no así de una adecuada iluminación, sobre la cual existe un proyecto de mejora.

En cuanto a la imaginería del templo moderno, del que también es titular la "Mare de Déu de la Lactancia" - o del Pit o de la Mamella, con estos tres nombres se la conoce-, ocupa un lugar de privilegio en el presbiterio la imagen de dicha virgen, que fue realizada por Remigia Caubet; mientras que el altar mayor está presidido por un "Sant Crist Ressuscitat" de hierro forjado. El actual Rector de la parroquia Jordi Perelló, nos enseña también un "Sant Crist" tallado que cada año protagoniza la solemnidad de "L'endavallament". A su lado se aprecia una escultura de la "Mare de Déu de Lluc". El párroco también nos hace observar la presencia de un cuadro de San Cristóbal, que pertenece a la capilla antigua, y es obra de Francisco Salvà i Ripoll de S'Allapassa, hermano de la poetisa llucmajorense Maria Antonia Salvà.

Viendo a la capilla antigua, debemos apuntar que recientemente se ha llevado a cabo una restauración en profundidad, con un presupuesto aproximado de siete millones de pesetas, que consistió en la instalación de tres grandes ventanales, un nuevo tejado y vigas, además de diferentes reformas de mejora. Esta capilla sirve



en la actualidad para reuniones parroquiales, exposiciones, salón de actos en el que se pronuncia el pregón de fiestas, conferencias, catequesis, etc.

No obstante, se conserva en ella la imagen de la "Mare de Déu de la Lactancia" esculpida por Marc Llinás y que fue donada por José Cotoner, conde de Salent, en los primeros tiempos de la parroquia; así como los diferentes pasos del Viacrucis, esculpidos en mares. Dispone también de tres bonitas lámparas en madera y cartón que le dan una gran originalidad. "La trona" o púlpito es inexistente. Un buen día desapareció y nadie sabe su paradero, con lo que ello entra en el terreno de lo anecdótico.

En la parroquia ya es tradición celebrar cada Domingo del Ángel la romería al "Pont de ses Set Boques", a la que acuden más de mil personas en procesión, terminando con una gran paella para todos los asistentes. También se celebra la festividad de "Sant Cristòfol" cada diez de junio, así como la procesión de la "Mare de Déu del Carme". Así mismo, se llevan a cabo con especial solemnidad "L'Endavallament" del Viernes Santo y "L'Encontre" el día de Pascua.

COMUNICAT - PRESENTACIÓ

Benvolguts amics:

Vos comunicam que el passat dia 24 de setembre es va constituir la Junta Local de Noves Generacions del Partit Popular de Lluçmajor.

Aquest acte es va celebrar a la Seu del Partit a les 20 hores de l'horabaixa, amb la presència del President Regional de Noves Generacions, Sr. Josep Ramon Orta i el President Local Sr. Lluç Tomás Munar i els demés membres de la Junta Local i afiliats.

La nova Junta va quedar constituïda de la següent manera:

PRESIDENTA:

Antònia Sunyer Olea

SECRETÀRIA:

Tana Matamalas Rincón

VOCALS:

Pep M^a Mójér Melià

Jaume Martorell Cladera

Toni Ponce Mari

Rosa Casañas Vilamala

M^a. Magdalena Manresa Barceló

Joan Francesc Gosálbez

Petra M^a. Català Pericàs

Rafael Pascual Clar

Vos convidam a participar en el programa que durem a terme per la joventut d'aquest Municipi, deixant a la vostra disposició el nostre local del carrer San Cristòfol n^o 32 de s'Arenal, per qualsevol queixa, demanda o iniciativa que volgueseu aportar.

Agraint per endavant la vostra ajuda i participació, vos saluda atentament:

Antonia Sunyer Olea

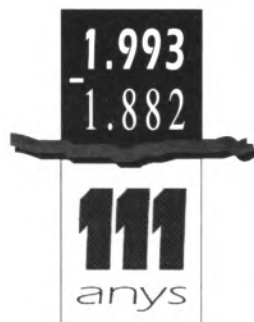
Presidenta



111 anys de confiança

**"SA
NOS
TRA"**

CAIXA DE BALEARS



La **1**a. entitat financera de les Balears

La **1**a. amb una Obra Social i Cultural al servei dels nostres ciutadans

La **1**a. contribuint al creixement econòmic de la nostra Comunitat

 **Ciclos** 
Quintana

**RECAMBIOS,
REPARACIONES
Y VESTUARIO CICLISTA**

SAN CRISTOBAL, 20 • TEL.: 74 39 25
07600 S'ARENAL - MALLORCA

RINCON DEL POETA

GLOSSA DEDICADA A AQUACITY, EL PARC AQUÀTIC MES GRAN DEL MÓN.

*Aquacity, lloc "hermos"
de la nostra Illa Dorada,
a ont per segona vegada
amb la nostra gent estimada
tornam a delitarnòs.*

*Fa dos ains varem venir
a contemplar la bellesa
que an'el teu parc tens estesa
amb tanta naturalesa,
com el més "hermos" jardí.*

*Aquacity, gran promesa,
Reina del Mediterrà,
amb tota Europa no hi ha
cap parc que pugui igualar
la teva inmensa noblesa.*

*Jardí de pura bellesa
per totes parts tens verdor,
tu tens sol, ombra i frescor
aquí el petit i el major,
gaudeix de tot l'esplendor
que té la naturalesa.*

*Tu tens aigües cristalines
netes a més no poder
tempten a desvestirse
per després sumergirse
a dins les teves piscines.*

*No falten els tobogans
per baixar tot aviat
com un cavall desbocat
i de cop queda frenat
dins l'aigua que te davant.*

*Tens el garrits papagais
i els lloros ben anostrats
per dar mítins animats
que solen esser escoltats
p'els nins, els joves i jais.*

*Ets Rei del parc Aquàtic
més gran del món conegut
de tal veritat no dubt
perquè la gent que ha vengut
diu que no hi ha lloc més màgic.*

*Per polit i atractiu
ets el més original
te jur que com som Vidal
si fos Àguila Real
damunt el teu pi més alt
jo posaria el meu niu.*

Petra juny de 1993.

Llorenç Vidal i Bonet.

*NOTA: Aquests versos foren entregats
per l'autor, Llorenç Vidal i Bonet, al
director del Aquacity, Tolo Sbert, el qual
es recità a una trobada de gent major de
Petra, al mateix parc de S'Arenal,
agraint la diferencia.*

LA BANDERA

*Ja és alçada la bandera,
just a dalt del campanar
i s'agita, volandera,
escampant la cabellera
que es veu de lluny, ondejar.*

*Presideix des de l'altura
el poble de Lluçmajor,
i domina la planura,
que s'estén a la ventura,
replena de serenor.*

*Quin tremolar més suau...!
Quin breuíssim moviment,
que us diu, si vos el mirau:
els dies que desitjau
són aquí, sortosament.*

*I la gens se'n ve a la festa,
amb el cor curull d'amor,
la cara lluint xalesta,
el temps lluny de la tempesta...,
és l'estiu, ... i fa calor!*

M^a. Carme Roca Salvà



HAMBURGUESAS
PERROS
PINCHOS
PEPITOS

Pruebe nuestra
COCINA RÁPIDA, ES TROPI!

Obert tots els dies

Servicio de bebidas y comidas
de calidad, a precios razonables

Presupuestos para bodas,
comuniones y bautizos

Avinguda Carles V - Tel. 66 11 17 - LLUCMAJOR

I VOSTE, QUÉ HI FA AQUÍ

Aquesta és una pregunta que podria anar dirigida a na Loli Fajula que se mos destapa com a una artista total.

A uns dels passats números i a una entrevista que li varem fer, la donarem a conèixer - és un dir- com a presentadora de Televisió que feia sa seva tasca, i la segueix fent, a Televisió Canal 4, on actuava com a actriu, presentava i també inclús cantava.

Ara fa uns mesos, és personatge principal a una obra que passeja per tot Mallorca i que prest sortirà a la Península sa companyia del gran Xesc Forteza.



Loli en un moment de la interpretació en la obra que referimos.

PAPELERIA - PERFUMERIA FERRER

PRENSA - REGALOS - JUGUETERIA

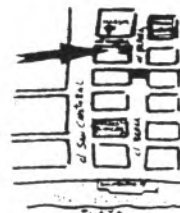
FOTOCOPIAS (ampliaciones, reducciones)

PLASTIFICACIONES (CIF, DNI, Carnet de Conducir, ...)

SERVICIO SELLOS DE GOMA (entrega rápida)

MATERIAL OFICINA - MATERIAL ESCOLAR

HORARIO: lunes - sábado de 8'30 a 13'30 y de 15'00 a 20'00 horas
domingos y festivos de 8'30 a 13'30 horas



S'ARENAL - C/ Berga, 23 - Tel. 26 65 49 - Lluçmajor

OBRES de MESTRES



Hi ha objectes que d'una sola mirada ens atrauen, no sabem el motiu però ens agraden. Son les Obres dels Mestres Artesans.

Objectes fets segons vells procediments o, de vegades, fruit de la innovació i la creació dels artesans d'ara.

Per això la Conselleria de Comerç i Indústria del Govern Balear crea l'etiqueta de "PRODUCTES DE QUALITAT ARTESANA".

Per protegir els vells artesans i per promocionar els nous creadors. Així quan vostè compra un producte artesanal,

aquesta etiqueta és tota una garantia.51

GARANTIA ARTESANA

A l'hora de triar,
cerqui aquesta etiqueta.

És un missatge de:



GOVERN BALEAR

Conselleria de Comerç i Indústria

SON VERI NOU-COMPLEJO DEPORTIVO

TENIS

4 PISTAS

Escuela de Tenis

López & Luna

SQUASCH

4 PISTAS

PADEL

2 PISTAS

PISCINAS

2 PISCINAS

1 PISCINA INFANTIL

Escuela Natación

RESTAURANTE

COCINA SELECTA

BANQUETES-BODAS

COMUNIONES

CONGRESOS

SOLICITE INFORMACIÓN

GIMNASIO

AEROBIC

GIMNASIO

MANTENIMIENTO

SEVILLANAS

APARATOS

MULTIUSOS

CAFETERÍA

MENÚ DIARIO

AMPLIA TERRAZA

**C/. DEL CEDRE s/n. "SON VERI NOU" (Junto Cala Blava)
S'ARENAL · LLUCMAJOR · TEL. 74 01 91**

En nuestro último número informábamos que Carlos López, jugador cadete del Son Veri Nou, se había clasificado para la disputa del "master del circuito Illes Balears", que se disputaba en las instalaciones del Sporting Tennis Club. Si bien el cuadro que tuvo era difícil, Carlos López, en segunda ronda, se deshacía de su rival importante de esta temporada, Sebastián García, en dos sets. A la siguiente ronda perdería con el también infantil entrenado por Mateo Palmer, Jeroni Bestard. Este, al final, fue campeón en su categoría. Es una lástima que el jugador entrenado por Ramón Dot sea tan frío e incluso aparente una desgana o falta de motivación, porque el chico tiene clase y si él quisiera podría conseguir metas importantes, pero tendrá que esperar cuanto menos al próximo año.

TORNEO SANTA PONÇA

El alevín llucmajorer del Son Veri Nou, Sebastián Ramis, se clasificó para jugar la final del Torneo de Santa Ponça. Después de pasar la primera ronda y arrollar a su adversario en 2ª, a Martínez Vico 6-0, 6-0 y en tercera a Rodríguez también por 6-0, 6-0 llegado a los cuartos de final también ganó al francés Gamoe por 6-1 y 6-1. En semifinales ganaba a Miller por 6-0 y 6-2 para en la final sucumbir ante el canario Jaime Pombo por 1-6 y 3-6.

Joan Vich



A la izquierda, Sebastian García, con un compañero.

EL CAPITÁN DE LA COPA DAVIS EN SON VERI NOU

Juan Bautista Avendaño ha pasado 15 días de sus vacaciones en Mallorca, acompañado de su esposa, junto a su amigo el ex-tenista Alberto Tous.

Y fue en Son Veri Nou donde le prepararon una partida de Paddle Tennis, Avendaño es capitán español de la Copa Davis.

Nos dedicó unos instantes. Manifestó que desde S'Arenal se dirigía al Open USA. A continuación a Burdeos (donde vería el triunfo de Sergi Bruguera). Desde Francia a Corea para jugar la eliminatoria correspondiente para poder seguir en la máxima categoría del tenis mundial.

Avendaño nos dijo que "su gran ilusión como responsable dentro del tenis, es ayudar cuanto pueda a las grandes promesas del tenis español y, además, adelantó nombres que en el futuro serán las nuevas figuras nacionales. Casos como son Burillo, Beransteigui, Conetja entre otros y que en un plazo más o menos corto se colocaran en la élite tenística".

Joan Vich



Partida de Paddle Tennis en Son Veri Nou. Ellos son Avendaño con Tous y el director del complejo, Rafa Luna con el número uno del Squash español, Salvador Miró. El triunfo para los ex-copa Davis 7-5, 6-4 y 3-6.

Floristería

IKEBANA



Trasimeno, 14
Tel.: 26 66 68

Servicio a domicilio

EL ARENAL
Palma de Mallorca

ALGO DE LO QUE FALTA Y LO QUE SOBRA A NUESTRO ARENAL

NECESITAMOS

a) Ser un único pueblo con una sola administración.

b) Tener un cementerio propio, donde quienes nos dejan, duerman en paz, sin tener que trasladarlos a lugares o pueblos para muchos extraños.

c) Tener Instituto de Enseñanza Media y Centro de Formación Profesional, para que nuestros jóvenes no tengan que desplazarse, con los inconvenientes que ello les acarrea y también a sus familiares.

d) Tener las imágenes de San Cristóbal y de Jesús Yacente, mas de acuerdo con la fe y la asistencia a las procesiones. Es decir: más grandes.

e) Colocar de una manera digna y oportuna los pasos del Vía Crucis, hechos en mares por nuestros Trencadors.

f) Erección de un Monumento estatua a los Trencadors en un lugar digno y bonito que lleve también su nombre.

g) Abrir puerta o cristalera en la antigua capilla, para que en verano no parezca una sauna.

h) Tener un Certamen de Poesía acorde con la categoría de nuestro pueblo y procurar que no sea flor de verano.

i) Organizar y celebrar las fiestas patronales de San Cristóbal conjuntamente por los dos municipios, para que ni un sólo arenalense se quede sin fiestas por el Santo Patrón.

j) Arreglar y mantenerlo así al Puente del Tren y provocar encima un paseo.

k) Tener una temporada turística más larga al objeto de que nuestros trabajadores gocen de su empleo la mayor parte del año.

l) Devolver a la Carretera Militar y a la Plaza dels Nins su antiguo nombre. La primera vía por tener, como propugnamos en el apartado f, un lugar digno de tal nombre y la segunda porque el que allí jueguen los niños con el tránsito que soporta es un constante peligro.

ll) Siguiendo con la nomenclatura de calles dotar de una a Jaime Morey y cambiar la de Antonio Galmes, por una más...

m) Dotar a nuestro pueblo de una iluminación "turística" i que no sean las tiendas y escaparates de los comercios quienes proporcionen el mayor hálito de luz a nuestros viandantes.

n) Tener las 24 horas del día una asistencia primaria de médico, farmacia, practicante, ambulancia, etc.

ñ) Necesitamos una Oficina Municipal en la parte de Palma y en ambas de una Oficina de Información al Turista.

o) Muchas más señales indicadoras de por donde se va a Correos, Campos de fútbol, Mercado de los jueves, Iglesia, Aguacity, Ambulatorio, Palma, Lluçmajor, etc.

p) Poder gozar de un Coro Parroquial que nos deleite en muchos actos tanto cívicos como religiosos.

q) Saber de una vez por todas de quien es el Pont de Ses Set Boques y proceder a su restauración inmediata.

r) Tener una ley que castigue a los trileros y una mayor severidad en los jueces a la hora de aplicarla.



s) Bonitas calles y plazas con zonas verdes para recreo de quienes nos visitan en sus días de asueto.

t) Jóvenes que quieran integrarse en nuestra Revista y nos manden trabajos para su publicación.

u) Tener para nuestros más viejos una Residencia de la Tercera Edad, sin que tengan que abandonar su entorno y sus familias.

v) Ver acabados los polideportivos, el Hogar para La Tercera Edad y la Guardería Infantil.

w) Poder utilizar un edificio que a este paso se irá cayendo a trocitos, cual es el viejo Colegio Público de S'Arenal Palma.

x) Para acompañar al Coro y para amenizar nuestras fiestas tener una Banda de música propia.

y) Poseer viviendas dignas para todos, sin que nadie viva enterrado en un sótano.

NOS SOBRA

a) La dualidad de municipios en que está dividido nuestro s'Arenal.

b) Depender de dos administraciones distintas.

c) La porquería que hay en nuestras calles, jardines de la playa y alrededores frondosos de El Arenal.

d) Los contenedores de basura llenos todo el día y con un hedor insoportable durante el verano, por lo menos.

e) Los trileros, claveleras y otros engaña bobos que con sus robos nos dan una mala imagen.

f) El ruido desmesurado de algunas motos y coches. También a altas horas de la noche el de algunos bares, Pubs, etc. que no dejan conciliar el sueño, ni al turista ni al residente.

g) Calles estrechas con mastodónticos edificios, altos y sin ton ni son, que más que viviendas para humanos, parecen enjambres donde trabajan las abejas.

h) Desorbitados autocares o autobuses que circulan muy difícilmente por nuestras calles, provocando atascos absurdos.

i) Un caos circulatorio como el de ahora, fruto muchas veces de la falta de un plan meditado y vigilado.

j) Los robos en los comercios cuando estamos en época invernal.

k) Proyectos sin terminar y edificios sin usar que por otra parte nos hacen muchísima falta.

l) Nos sobran los tendidos aéreos de cables eléctricos o de teléfonos que en muchas calles si fueran de colorines parecía que estuviéramos de continua fiesta.

ll) Las estrechísimas aceras que además muchas veces son aún más estrechas porque encima se ha plantado un poste del tendido aéreo.

m) El feo catafalco que en la plaza sin nombre del ambulatorio no sirve "mes que per fe nosa"

n) Las promesas electorales y de cualquier tiempo de nuestros mandatarios, si luego no tienen que cumplirse.



JULIÁN MÓJER, NUEVO PRESIDENTE DE LOS CLUBS DEPORTIVOS DE LA PORCIÚNCULA

Parece ser que en La Porciúncula hay aires de renovación, sobretodo en la parte que afecta a su aspecto deportivo.

Son muy variadas las facetas deportivas que se practican en la montaña franciscana y son también muy diversas las pistas y campos para la práctica del deporte. Igualmente hay en La Porciúncula lugares para la práctica del atletismo y, como muy bien nos decía Julián Mójer, el flamante Presidente del área deportiva, es una lástima que todas estas instalaciones no se utilicen al cien por cien, y más teniendo en cuenta que en nuestra zona no abundan los sitios para hacer deporte.

Entre los muchos proyectos que bu llen en el celemin del amigo Julián está el de organizar, o al menos intentarlo, unos campeonatos interescolares de los



colegios de la zona. Es una idea que creemos habría que llevar a cabo y a la que desde estas líneas apoyaremos con toda nuestra fuerza que dan las páginas de S'Unió.

Efectivamente son muchos los centros docentes que podrían tomar parte en este campeonato. Así, a vuela pluma, contamos con Son Verí, S'Algar y San Vicente de Paul en la parte de El Arenal de Llucmajor; Borja Moll, Público y Porciúncula en la parte arenalera palmesana, Es Pil.lari y Ca'n Pastilla que completarian el grupo. En total 8 colegios con un gran número de colegiales ávidos de participar en fútbol, baloncesto, atletismo, voleibol, etc.

Esperamos que la energía renovadora de Julián Mójer no decaiga y desde aquí esperamos noticias para poder contarselas a ustedes.

J.A.B.

**COMERCIAL
Ruiz**

**ELECTRODOMESTICOS • SONIDO E IMAGEN
SUMINISTRO ELECTRICO PARA PROFESIONALES
INSTALACIONES ELECTRICAS**

C/. BOTANICO HNO.BIANOR, 22 - Tel.: 26 65 88
07600 EL ARENAL (Mallorca)

**electronica
ARENAL**

**VENTA Y REPARACION
T.V. • VIDEO • HIFI**

Ct. Militar, 249 • Tf. 265774 • El Arenal



CENTRO MEDICO MIRAMAR

CALLE MIRAMAR, 9 - TELEF. 49 02 22 - EL ARENAL (Mallorca)

SEGUROS PRIVADOS:

ASISA - IMECO - PREVIASA - L'ALIANZA - NOVOMEDIC - IMEQBA - MARE NOSTRUM - SANITAS

IGUALATORIO MEDICO

CERTIFICADOS:

CONDUCIR - ARMAS Y OTROS.

DE SES CADENES

Como este poblado y sus ícolas vivimos del espécimen turista, decirles que la temporada ya acabando, ha ido normal y que, de no ser por las cuatro cosillas de cada vida, pues un año más y punto. Por la mañana, los niños al cole y por las tardes más algarada infantil...

De Alejandro, tras cinco semanas en la clínica Rotger por el atropello sufrido a finales de julio, comunicarles que ya se le dió de alta a primeros de septiembre y que, a pesar de que todo lo hiciera mal el conductor del vehículo, huida incluida, pues que duerma tranquilo: sólo hubo ruptura de cabeza de fémur y no habrá consecuencias negativas para la víctima... Pero no gracias al "delincuente" que ni dió la cara.

Por la zona alta u oriental de Ses Cadenes, la que está por el rancho "La Finca", los vecinos han solicitado de Arturo Cárdenas, el presidente de

Emaya, para que me entiendan, unos contenedores que evitarían el tener que arrojar su basura en caminos o canteras. Se está en negociaciones, normal.

Y lo mismo decir de la "cantera estercolera" que hay pasado el puente de la autopista y que ya ha generado un sinfín de quejas y denuncias y que lo que empezó como lugar de escombros ha terminado en vertedero de aguas residuales, de animales enfermos fenecidos, amén de otros desechos como baterías de coche, somiers y demás sub-productos de la civilización doméstica. La Policía que vino a requerimiento de vecinos y particulares y que llegó a recibir hasta más de diez quejas diarias dicen que ya han pasado el tema a Sanidad y que está en vías de solución. Esperamos.

Problemillas, como ven; pero la vida normal del Poblado sigue y, por ejemplo, para este próximo 12 de oc-

tubre ya está anunciada una excursión de tot es Poble a S'Amarador de Cala Santanyi. Martes y día del Pilar y con la Temporada turística ya sacada adelante, ¿por qué no un día de fiesta para regocijo de grandes y pequeños? Todavía están a punto de apuntarse los que quieran unirse al grosor del autocar alquilado.

Y para el local de Tercera Edad, se siguen barajando propuestas y ofertas en negociación con los responsables de Cort y Comunidad Autónoma. Nunca es tarde si la dicha es buena. Se hablo de finales de octubre, ¿será verdad? Los intereses de este informador se cifran en las conveniencias del poblado. Quien aporta buena voluntad quizás sea porque no tiene nada más. Buena voluntad y... otra crónica al canto.

Hasta la próxima, amigos!

A. de V.

CROISSANTERIA - HELADERIA - CHOCOLATERIA - BAR

dolç i salat

Amilcar, 16 - Tel. 26 89 32 - 07603 S'ARENAL - Mallorca

MARMOLES ARENAL, S.L.

MARMOLES Y GRANITOS
NACIONALES Y DE IMPORTACION
CALIZAS Y ARENISCAS
SOLADO Y COCINA

Exposición y venta:
Carretera Militar, 277 - Tel. 26 63 25

Talleres:

C/. G, s/n - Tel. y Fax: 49 22 71

07600 S'ARENAL



**La Asociación de Hoteleros
de la Playa de Palma les
desea a todos los Llucmajorers
y asistentes unas**

Bones Fires 1993

C/. Marbella, 39 Tel. 26 76 54 - Fax: 49 10 12. 07610 Playa de Palma - Ca'n Pastilla

Por Tomeu Sbert

EMPATE ANTE EL IBIZA EN EL PRIMER PARTIDO (0-0)

En el primer partido oficial de esta temporada (III Nacional), el U.D. Arenal, empató a cero goles ante el descendido S.D. Ibiza.

Arenal: Gual; Manolo, Manresa, Ruiz, Serra, Aljama, Isidro, Mansilla, Orosa, Pou, Almansa. (Sancho por Pou y Reina por mansilla.)

Un equipo arenalense con muchos

Pero hay que tener en cuenta que los de Menorca vinieron a luchar y a ver de sacar algo positivo y para ello lucharon de punta a punta del encuentro.

El gol del Arenal llegó a los 77 minutos. Fue Vela quien sacó una falta fuera del área. Llegó Moreno y de cabeza, desde muy cerca, remató a la red.

El Arenal alineó a: Picazo; Moreno, Vela, Ruiz, Serra, Aljama, Sancho, Orosa, Almansa, Isidro (Emilio) y Gual II.

Decir que el joven meta Picazo realizó una brillante actuación.

AQUACITY "SPONSOR" DEL U.D. ARENAL

El "Aquacity" es el nuevo "sponsor" del equipo tercerdivisionario del U.D. Arenal. Un acuerdo importante. Positivo. Y que llega en un buen momento. El

equipo arenalense se encontraba sin ninguna casa comercial o entidad que le proporcionase una ayuda interesante como es la del "Aquacity" en esta Temporada 93-94. En un próximo número pensamos ofrecerles fotografía de la firma del contrato.

SE MARCHÓ BOLI

El goleador Boli que durante la pre-temporada entrenó con el U.D. Arenal e incluso marcó algún que bonito y oportuno gol para ganar algún trofeo, finalmente recaló en el Atlético Baleares. Y en espera, además, de alguna posible llamada desde la península para ingresar en la plantilla de algún club de superior categoría. En el Baleares, Boli, cuenta con el privilegio de tener carta de libertad si se diese el caso dicho.

EL TROFEO DE ESPEJO

Y como al final de la temporada última no hubo la habitual cena, el Trofeo Axa-Mare Nostrum donado al máximo goleador quedó sin entregar.

El máximo goleador del U.D. Arenal, recordemos, fue el delantero Espejo, ahora también en las filas del conjunto del Estadio Balear.

Dicho trofeo será entregado a Espejo el día de la visita al municipal arenaler, del conjunto palmesano.

Digamos asimismo que esta temporada, Axa-Mare Nostrum, a través de su agencia en S'Arenal dona de nuevo el trofeo a quien sea el máximo goleador del conjunto que por ahora preside Miguel Moll.

UNA SUGERENCIA

Desde estas páginas sugerimos a los respectivos responsables de los equipos de la zona de Platja de Palma, nos hagan llegar información de sus respectivos conjuntos, foto incluida, y gustosamente lo publicaremos.

Gracias de antemano.



Primer equipo del U.D. Arenal el día de la visita del Ibiza. "Aquacity" es el nuevo "sponsor" del equipo.

jugadores de la casa. Lucharon con ganas y a punto estuvieron de marcar en varias ocasiones. Muy bien muchachos. Entrenador Quique Ogazón. Ánimo y adelante.

SE EMPATA EN SON FERRIOL

Con otro empate a cero se saldó el partido de ida a Son Ferriol. Una buena actuación de la defensa y portero del U.D. Arenal hicieron que, contra pronóstico, se sacara un punto positivo, punto que a final de temporada puede pesar y mucho.

El tándem Ogazón-Socias se apuntó un éxito.

Y VICTORIA A COSTA DEL ALAYOR

Y llegó la primera victoria. Ello conservando, además, la imbatibilidad a la tercera jornada. Triunfo muy trabajado y merecido. Pudo y debió ser más amplio.



A la izquierda Quique Ogazón. A la derecha Tomeu Socias. Tandem de técnicos del U.D. Arenal esta temporada.

BASQUET

Por Guillermo Boscana



NACE UNA NUEVA ILUSIÓN: BASQUET S'ARENAL

Después de once temporadas al frente del baloncesto en S'Arenal el Imprenta Bahía ha dado paso a un nuevo club: Basquet S'Arenal, aunque todo el engranaje de este nuevo club pertenezca en su inmensa mayoría al susodicho Imprenta Bahía.

El "X Trofeo Platja de S'Arenal", disputado en el último fin de semana de Septiembre, ha servido de presentación oficial al equipo arenaler. El Torneo se ha desarrollado en las pistas del Colegio Son Verí, ya que a pesar de las múltiples promesas de nuestros políticos de turno, el pabellón municipal de deportes de S'Arenal sigue estando en obras (¡ Dios mío, hasta cuando!)

El vencedor del torneo de 3ª División, ha sido el conjunto palmesano del Óptica Abel, que venció en sus dos compromisos, el primero al conjunto local por un apretado 59-62, y el segun-



do al Lluçmajor por 59-49. Estos últimos quedaron en segundo lugar al derrotar a los anfitriones por 56-65, en un partido para el olvido por parte arenalense.

El resto de categorías, el Basquet S'Arenal, se impuso al Óptica Abel en la categoría Sub-23, demostrando que son fundadas las esperanzas que se tienen depositadas en este equipo. En categoría juvenil el Hispania derrotó a los locales por un claro 56-40, dando una cura de humildad a un conjunto que puede aspirar a lo máximo, pero que tiene que demostrarlo dentro de la pista. El equipo cadete arenaler se impuso con gran claridad al Porreras, por 44-21 demostrando una clara superioridad, aunque hay que tener en cuenta que el conjunto visitante dejó mucho que desear.

En fin, todo está preparado para que el próximo día 2 empiece todo el circo baloncestístico anual, en el que nuestro Basquet S'Arenal espera reeditar todos los éxitos conseguidos por su antecesor Imprenta Bahía. ¡Suerte y a por todas!

AL CIERRE

El Doctor SEBASTIÁN TRIAS MARCANT, pronunció el PREGÓN de este año.

Fué la víspera de la pasada fiesta de San Miguel, copatrón con Santa Cándida de la hospitalaria ciudad llucmajorera cuando con el primer acto ferial, se nos dió la primera satisfacción.

Porque de acto grato y gratificante puede tildarse la magistral conferencia que bajo el título de "Ramón Llull, Randa i Lluçmajor", pronunció el hijo de Valldemosa, el antropólogo Dr. Sebastián Trias Mercant.

Hizo la presentación del pregonero ferial el Cronista Oficial de la Ciudad, el conocido Dr. Bartomeu Font y Obrador, que ya hiciera la del anterior pregonero.

Abrió y cerró el acto el Alcalde de Lluçmajor, quien cedió en primer lugar la palabra al regidor de Cultura, D. Mateo Monserrat, quien anunció que aunque hace ya 33 años que se dice el pregón, la "crida" de este año era la que hacía el número 30.

Al acto asistieron un buen número de pregoneros anteriores, ocupando un lugar de privilegio.

En resumen, buen inicio de las jornadas feriales que auguran un éxito total a las ferias y fiestas de este año.

Para terminar y en plan anedótico, contar que durante todo el pregón se pudo escuchar "sotto voce" la retransmisión del partido de fútbol que jugaba el At. Madrid, "merced" a una interferencia -más bien ingerencia- de una cámara de televisión. También y ya casi al final del acto, un trozo de pintura del techo cayó sobre la mesa de la presidencia, provocando la sonrisa de nuestros mandatarios y la hilaridad de algún oyente. Todo ello no fue, sin embargo, en menoscabo de la audiencia que, repetimos, gozó con la narrativa del Dr. Trias.



RESTAURANTE-BAR
RANCHO BONANZA

PARRILLA GRILL
COMIDAS CASERAS
MUSICA EN VIVO

Tel.: 26 10 87
LOS LUNES CERRADO

HASTA EL 31 DE OCTUBRE

**ANUNCIADO
EN T.V.**

MES DEL LAVADO EXPERT



**EL MEJOR PRECIO
GARANTIZADO**
Si lo encuentra más barato le abonamos
la diferencia.

**3 AÑOS DE
GARANTIA GRATIS**

**UN REGALO
EXCLUSIVO**

La mayor selección de lavadoras, secadoras y lavavajillas
con ventajas que nadie más puede ofrecerle.

expert



ELÉCTRICA

Calafat

CRISTOBAL CALAFAT JUAN

**INSTAL·LACIONS · SERVEI TÈCNIC · ELECTRODOMÈSTICS
OBJECTES DE REGAL · CLUB DE VÍDEO**

C/. Sa Fira, 3 - Tel. 66 19 01

Particular: Ronda Migjorn, 90 - 2ón. - Tel. 66 06 08

JARDINS



DE REPÒS

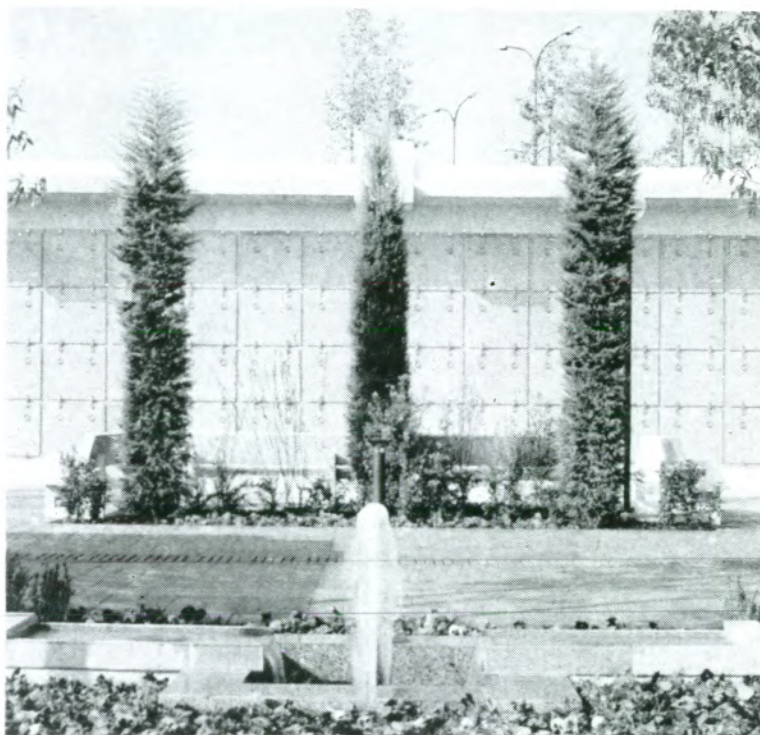
BON SOSEC, S.A.

Venta en propiedad
escriturada notarialmente

Libre de gastos de
mantenimiento

Todos los servicios
complementarios

Vigilancia permanente
(Servicio de seguridad)



Ahora puede ser propietario
por sólo 8.978 Pts/mes.
(Préstamos preferenciales)

EN PLENO FUNCIONAMIENTO
(CON MÁS DE 300 SERVICIOS REALIZADOS)

SOLUCIONE HOY UN PROBLEMA DEL MAÑANA

Si no tiene resuelto este problema y le preocupa,
"JARDINS DE REPÒS" le ofrece la posibilidad de hacerlo,
ahora, sin prisas ni agobios.

Deje este tema resuelto para siempre. Y olvídesse.
Alguien tiene que pensar en ello.

INFORMACIÓN

Ctra. Palma - Inca Km. 7,5 • Marratxí - Mallorca
Telf. 79 53 52 - 79 53 37